



**COLOQUIO
INTERNACIONAL
sobre OTOPAMES**

en homenaje a

Yolanda Lastra

20 a 24 de octubre de 2008
México D.F.

• **AUTORIDADES DE LAS INSTITUCIONES
CONVOCANTES** •



Edgar Alfonso Hernández Muñoz

PRESIDENTE
EL COLEGIO MEXIQUENSE, A.C.

José Martínez Vilchis

RECTOR
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE MÉXICO

Georgina María Arredondo Ayala

DIRECTORA
FACULTAD DE ANTROPOLOGÍA
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE MÉXICO

Raúl Iturralde Olvera

RECTOR
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE QUERÉTARO

Gabriel Corral Basurto

DIRECTOR
FACULTAD DE FILOSOFÍA
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE QUERÉTARO

Dr. Arturo Lara López

RECTOR
UNIVERSIDAD DE GUANAJUATO



Javier Corona Fernández

DIRECTOR

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
UNIVERSIDAD DE GUANAJUATO

Luis Gil Borja

RECTOR

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO

Adolfo Pontigo Loyola

DIRECTOR

INSTITUTO DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO

Raúl Arias Lovillo

RECTOR

UNIVERSIDAD VERACRUZANA

Ricardo Corzo Ramírez

SECRETARIO ACADÉMICO

UNIVERSIDAD VERACRUZANA

Carlos Serrano Sánchez

DIRECTOR

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES ANTROPOLÓGICAS
UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Alfonso de Maria y Campos Castello

DIRECTOR GENERAL

INSTITUTO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA E HISTORIA



Gloria Artís Mercadet
COORDINADORA
COORDINACIÓN NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA

Alejandro Villalobos Pérez
DIRECTOR
ESCUELA NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA E HISTORIA

Francisco Barriga Puente
DIRECTOR
DIRECCIÓN DE LINGÜÍSTICA

Alejandro González Villarruel
SUBDIRECTOR
SUBDIRECCIÓN DE ETNOGRAFÍA DEL MUSEO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA

María Lizbeth Aguilera Garibay
DIRECTORA
CENTRO INAH MICHOACÁN

Germán Oscar Gama Bazarte
CENTRO INAH SAN LUIS POTOSÍ

Fernando Nava López
DIRECTOR
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

Donaciana Martín Contreras
HMUNTS'A HEM'I - CENTRO DE DOCUMENTACIÓN Y ASESORÍA HÑÄHÑU



• COMITÉ ORGANIZADOR •

Beatriz ALBORES, EL COLEGIO MEXIQUENSE, A.C.

Lourdes BAEZ, SUBDIRECCIÓN DE ETNOGRAFÍA, MUSEO NACIONAL DE ANTHROPOLOGÍA, INAH

Aida CASTILLEJA, CENTRO INAH MICHOACÁN

Enriqueta CERÓN, UNIVERSIDAD VERACRUZANA

Phyllis CORREA, UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE QUERÉTARO

Michel DUQUESNOY, UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO

Verónica KUGEL, HMUNTS'A HEM'I - CENTRO DE DOCUMENTACIÓN Y ASESORÍA HÑĀHÑU

Yolanda LASTRA, INSTITUTO DE INVESTIGACIONES ANTROPOLÓGICAS, UNAM

Agustín MARTÍNEZ, UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE MÉXICO

Raymundo MARTÍNEZ, EL COLEGIO MEXIQUENSE, A.C.

Roberto MEJÍA, COORDINACIÓN NACIONAL DE ANTHROPOLOGÍA, INAH

Christopher MORALES, INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

Martha MUNTZEL, DIRECCIÓN DE LINGÜÍSTICA, INAH

Dora PELLICER, ESCUELA NACIONAL DE ANTHROPOLOGÍA E HISTORIA, INAH

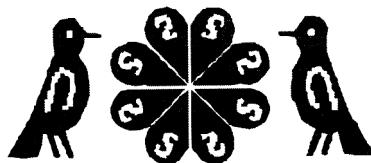
Ana María SALAZAR, INSTITUTO DE INVESTIGACIONES ANTROPOLÓGICAS, UNAM

Alfonso SERRANO, COMITÉ ACADÉMICO DE LOS COLOQUIOS SOBRE OTOPAMES

Monika TESCH, CENTRO INAH SAN LUIS POTOSÍ

David WRIGHT, UNIVERSIDAD DE GUANAJUATO

Sandra ZAMUDIO, COORDINACIÓN NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA, INAH





• PROGRAMA COLOQUIO OTOPAMES 2008 •

Lunes 20 de octubre 2008

- 9:00 a 9:30 Registro e inscripción de participantes y asistentes
- 9:30 a 10:30 **Inauguración**
Semblanza de Yolanda Lastra
Pedro Martín Butragueño
- Entrega de los Premios Noemí Quezada a las mejores tesis sobre pueblos otopames 2008 (ver detalles en pp. 20 - 22)
- 10:30 a 11:30 **Conferencia magistral**
Fernando Nava
Las lenguas otopames en el Catálogo de las lenguas indígenas nacionales (INALI, 2005 → 2008)
Modera: Yolanda Lastra
- 11:30 a 11:40 RECESO

MESA 1. CULTURAS Y LENGUAS EN CONTACTO Y EN PELIGRO 1

Modera: Enriqueta Cerón

- 11:40 a 12:00 Víctor Hugo Pérez González & Marcos Ramírez Hernández
Fortalecimiento y preservación lingüística en tres variantes del otomí (ñhu'hu) del Estado de México, dentro de los municipios de Huixquilucan, Ocoyoacac y Lerma



- 12:00 a 12:20 Ewald Hekking & Severiano Andrés de Jesús
Términos lingüísticos del hñãñho en un diccionario bilingüe y explicativo. Una contribución para el refuerzo de esta lengua otopame
- 12:20 a 12:40 Karla Katihusca Villar Morgan
El otomí michoacano: una lengua en peligro
- 12:40 a 13:00 Francisco Marcos Martínez
Estigmatización de la cultura y lengua en riesgo en el municipio de Amanalco, Estado de México
- 13:00 a 13:20 Rocio Sabino Nava
Lengua tlahuica — contextos socioculturales de vitalidad
- 13:20 a 13:40 Martha C. Muntzel
Lenguas otopames en riesgo, indicios de desplazamiento y mantenimiento
- 13:40 a 14:00 DISCUSIÓN
- 14:00 a 16:00 COMIDA

MESA 2. REGISTRO Y REVITALIZACIÓN CULTURAL

Modera: Martha Muntzel

- 16:00 a 16:20 Anabel Santiago García
El empleo de mensurativos en la lengua chichimeca-jonaz
- 16:20 a 16:40 Veronika Somogyi
Los clasificadores en el chichimeco-jonaz
- 16:40 a 17:00 Juan Carlos Zavala Olalde
Exploración de la estructura de la frase nominal en la oración de la lengua chichimeca



- 17:00 a 17:20 Lilia Roldán Amador
Aquí se dice así y allá se dice así. Comparación de algunas palabras en variantes regionales de la lengua mazahua
- 17:20 a 17:40 Leonardo Carranza Martínez
Cosmovisión matlatzínca a partir del análisis de las partes del cuerpo en matlatzínca
- 17:40 a 18:00 DISCUSIÓN
- 18:00 a 19:00 **Brindis inaugural**

Martes 21 de octubre 2008

MESA 3. CULTURAS Y LENGUAS EN CONTACTO Y EN PELIGRO 2

Modera: David Wright

- 9:00 a 9:20 Gloria Vargas Bernal
El contacto lingüístico de la lengua mazahua frente al español en San Pedro el Alto
- 9:20 a 9:40 Dora Pellicer
Discurso mazahua en español: a la búsqueda de una lengua extraviada
- 9:40 a 10:00 María Enriqueta Cerón Velásquez
El contacto lingüístico entre otomí y español
- 10:00 a 10:20 Vicente Maya García
Diglosia, bilingüismo y "purismo" en una lengua originaria
- 10:20 a 10:40 Felipe Canuto Castillo
Ar hñãño. Uso y desuso en el contexto urbano
- 10:40 a 11:00 María Madrazo Miranda
La oralidad como forma de conservación de la cultura
- 11:00 a 11:20 DISCUSIÓN



MESA 4. ASPECTOS DEL OTOMÍ DEL SIGLO XVI

Modera: Dora Pellicer

- 11:20 a 11:40 David Charles Wright Carr
Préstamos lingüísticos entre el otomí y el náhuatl
- 11:40 a 12:00 Doris Bartholomew Ewan
La retención léxica otomí en el Credo
- 12:00 a 12:20 Alonso Guerrero Galván
Fray Melchor de Vargas y la ortografía agustina del otomí, 1576
- 12:20 a 12:40 Dämixi Geraldine Patrick Encina
El calendario hñahñu. Un análisis epistémico y semántico para establecer su estructura
- 12:40 a 13:00 DISCUSIÓN
- 13:00 a 14:00 **Conferencia magistral**
Ella Schmidt
Marginales o ciudadanos: el caso de los hñahñu en Clearwater
Modera: Verónica Kugel
- 14:00 a 16:00 COMIDA

MESA 5. INTERCULTURALIDAD Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Modera: Aída Castilleja

- 16:00 a 16:20 Eduardo Méndez Salas
La interacción de los pueblos indígenas con los medio de comunicación masiva y otras culturas
- 16:20 a 16:40 Santiago Bautista Cabrera
Influencia de los medios de comunicación en el aprendizaje de estudiantes ñuhus de la Universidad Veracruzana Intercultural



- 16:40 a 17:00 Verónica Kugel & Michel Duquesnoy
La presencia de lo hñähñu en internet
- 17:00 a 17:20 Bernardo J. Guízar Sahagún
Radio (inter)cultural comunitaria Gi ne ga b'uhe th'o
- 17:20 a 17:40 Amiel Ernenek Mejía Lara
Una mirada compartida
- 17:40 a 18:00 DISCUSIÓN
- 18:00 a 19:00 **Presentación de libros sobre temáticas otopames**

Miércoles 22 de octubre 2008

MESA 6. INTERCULTURALIDAD Y POLÍTICAS DE ESTADO EN MATERIA LINGÜÍSTICA Y CULTURAL 1

Modera: Alfonso Serrano

- 9:00 a 9:20 M. Gabriel Hernández García
Salud comunitaria. Discursos y prácticas interculturales
- 9:20 a 9:40 Richard M. Ramsay
Juan Peña — una biografía desde su enculturación en un pueblo hñähñu del Valle del Mezquital hasta su trabajo en derechos humanos, intercultural y transnacional
- 9:40 a 10:00 Mario Ramírez González
Por qué si Brandon, Edwin, Alexander, Guadalupe, Jesús o José, entonces no Hyadi
- 10:00 a 10:20 Pablo García Peña
Cultura e identidad. Políticas públicas para la difusión de la cultura otomí



- 10:20 a 10:30 DISCUSIÓN
- 10:30 a 11:30 **Conferencia magistral**
Gunther Dietz
Entre el análisis antropológico y las políticas de Estado: interculturalidad y diversidad cultural
Modera: Ana María Salazar

MESA 7. INTERCULTURALIDAD Y POLÍTICAS DE ESTADO EN MATERIA LINGÜÍSTICA Y CULTURAL 2

Modera: Agustín Martínez

- 11:30 a 11:50 Carmen Emilia Mina Viafara
¡Que no hay métodos para enseñar las lenguas indígenas!!!
- 11:50 a 12:10 Antolín Celote Preciado
Enseñanza del mazahua en la Universidad Intercultural del Estado de México
- 12:10 a 12:30 Griselda Reyes Rojo
Programas asistenciales como formadores de cultura infantil en una región mazahua
- 12:30 a 12:50 Griselda Desiderio Mondragón
Diversidad cultural en la educación, una reflexión
- 12:50 a 13:00 DISCUSIÓN
- 13:00 **Traslado al Centro Histórico**
Unidad Habitacional Mazahua - Mesones



Jueves 23 de octubre 2008

**MESA 8. MESA 8. INTERCULTURALIDAD Y RELIGIOSIDAD POPULAR EN
TRANSFORMACIÓN 1**

Modera: Ana María Salazar

- 9:00 a 9:20 David Pérez González
Carnaval y migración en la comunidad otomí de El Aguacate, Tenango de Doria
- 9:20 a 9:40 Alberto Diez Barroso Repizo
Propuesta clasificatoria del zaki hñähñu de la Sierra Norte de Puebla mediante un enfoque antropológico cultural
- 9:40 a 10:00 Natalia Velázquez Arroyo
Cuerpos de papel: materialización ritual entre los otomíes de San Pablito Pahuatlán
- 10:00 a 10:20 María Liliana Arellanos Mares
"Ya vivimos contentos." Aproximaciones a la conversión religiosa y una nueva ética comercial entre las familias indígenas de Tzicatlán, Veracruz
- 10:20 a 10:40 Efraín Cortés Ruiz
Catolicismo popular, nuevas alternativas religiosas e interculturalidad en comunidades mazahuas
- 10:40 a 10:50 DISCUSIÓN



MESA 9. INTERCULTURALIDAD Y RELIGIOSIDAD POPULAR EN TRANSFORMACIÓN 2

Modera: Phyllis Correa

- 11:00 a 11:20 Yolanda Lastra
El Niño Doctor en la Misión de Chichimecas
- 11:20 a 11:40 María Teresa Jarquín Ortega
La festividad de San Miguel Arcángel de los pueblos otomames en el occidente del Estado de México
- 11:40 a 12:00 Patricia Gallardo Arias
El complejo Sirena-Serpiente, potencias del agua en el mundo otomí. Un estudio comparativo entre los otomíes de Alfajayuacan y San Bartolo, Hidalgo
- 12:00 a 12:20 Juan Luis Ramírez Torres
El sonido complejo del cascabel. Transformaciones simbólicas en el ritual otomí
- 12:20 a 12:40 Jaime Enrique Carreón Flores
El universo de los sueños y la persona. Expresiones de la recreación cultural en una comunidad mazahua del municipio de Temascalcingo.
- 12:40 a 13:00 DISCUSIÓN
- 13:00 a 14:00 **Conferencia magistral**
Jacques Galinier
Los otomíes, precursores de la metapsicología
Modera: Yolanda Lastra
- 14:00 a 16:00 COMIDA



MESA 10. INTERCULTURALIDAD, MEDIO AMBIENTE Y TERRITORIALIDAD 1

Modera: Raymundo Martínez

- 16:00 a 16:20 Robert Bye & Edelmira Linares
Análisis etnobotánico de los elementos florísticos en la región chichimeca del Mapa Cuauhtinchan n° 2 (MC2)
- 16:20 a 16:40 Luis Pérez Lugo
Ta Mayonikha
- 16:40 a 17:00 Rafael Guzmán Mendoza & Saúl Alejandro García
Pérdida y resistencia del conocimiento tradicional asociado al medio ambiente en la región mazahua de Jocotitlán, Estado de México
- 17:00 a 17:20 José Concepción Arzate Salvador & Mónica Elizama Ruiz Torres
Un pueblo otomí en transformación. Deterioro ambiental y cambio socio-cultural en San José la Costa, municipio de Toluca, Estado de México
- 17:20 a 17:40 Ana María Salazar Peralta
La exigencia intercultural de los grupos otopames frente a la devastación de sus territorios étnicos
- 17:40 a 18:00 DISCUSIÓN
- 18:00 a 19:00 **Presentación de libros sobre temáticas otopames**

Viernes 24 de octubre 2008



MESA 11. INTERCULTURALIDAD, MEDIO AMBIENTE Y TERRITORIALIDAD 2

Modera: Verónica Kugel

- 9:00 a 9:20 Vladimira Palma Linares
Relaciones entre otomíes, nahuas y chichimecas en la Teotlalpan
- 9:20 a 9:40 María de la Asunción García Samper
La presencia otomame en los sitios guardafronteras entre Michoacán, Guanajuato y el Estado de México. Relaciones interétnicas de la región de Ecatepec - Toluca - Villa Morelos
- 9:40 a 10:00 Beatriz Albores Zárate
Ambiente natural, culturas y lenguas en contacto en la región que ocupó el Matlatzinco
- 10:00 a 10:20 Rubén Nieto Hernández
El papel de los caminos en la interacción cultural del valle de Toluca y la Cuenca de México
- 10:20 a 10:40 Ana M^a Álvarez Palma & Gianfranco Cassiano Verde
Distribución de los grupos otomames en el extremo suroccidental de la Huasteca
- 10:40 a 11:00 Monika G. Tesch Knoch
La Sierra del Rincón, un área intercultural
- 11:00 a 11:20 DISCUSIÓN
- 11:20 a 11:40 RECESO



MESA 12. INTERCULTURALIDAD, RESISTENCIA Y MOVIMIENTOS SOCIALES

Modera: Beatriz Albores

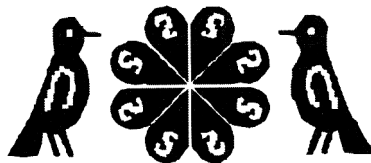
- 11:40 a 12:00 Raquel Eréndida Güereca Durán
Premio 2008 Noemí Quezada a la mejor tesis de licenciatura sobre pueblos otomames
La rebelión indígena de Tutotepec
- 12:00 a 12:20 Verenice Cipatli Ramírez Calva & Francisco Luis Jiménez Abollado
El agua como recurso estratégico en las pugnas sociales en la jurisdicción de Tula, siglo XVIII
- 12:20 a 12:40 Gilberto Pérez Camargo
El conflicto por la tierra y el rescate de un municipio, Texcatepec, Ver. La visión del otro entre mestizos y otomíes, fin de siglo XIX - inicios del XX
- 12:40 a 13:00 Reyes Luciano Álvarez Fabela
Esperando a los ancestros. Etnicidad y resistencia de un proyecto comunitario
- 13:00 a 13:20 Olimpia Farfán Morales, Luis Fernando García Álvarez & Ismael Fernández Areu
Las asociaciones de migrantes indígenas en Nuevo León
- 13:20 a 13:40 Patricio Barrientos Pereira
El otomí urbano y su relación con los actores sociales en la ciudad de Querétaro
- 13:40 a 14:00 DISCUSIÓN
- 14:00 a 16:00 COMIDA

MESA 13. MEDIO AMBIENTE, RECURSOS NATURALES Y ALIMENTACIÓN

Modera: Monika Tesch



- 16:00 a 16:20 Laura Reyes Montes
Uso y manejo del ambiente y los recursos para la producción de alimentos en Ixtlahuaca, México
- 16:20 a 16:40 Lourdes de la Cruz Miranda
Sabores y olores de la alimentación otomí: protección y propiedad intelectual en la elaboración de platillos tradicionales de Temoaya
- 16:40 a 17:00 Edith Yesenia Peña Sánchez
Premio 2008 Noemí Quezada a la mejor tesis de doctorado sobre pueblos otopames
& Lilia Hernández Albarrán
Alimentación, aprovechamiento del medio ambiente e interculturalidad en el Valle del Mezquital, Hidalgo
- 17:00 a 18:00 CLAUSURA
- Brindis**





• PREMIO 2008 "NOEMÍ QUEZADA" A LAS MEJORES TESIS SOBRE PUEBLOS OTOPAMES •

Como es de su conocimiento, del 16 de noviembre de 2007 al 31 de marzo del presente año quedó abierta la convocatoria 2008 del Premio Noemí Quezada para la presentación de tesis sobre pueblos otopames. Este premio tiene como finalidad la de incentivar la investigación sobre estos pueblos. Al cierre de este lapso el comité dictaminador recibió un total de cinco tesis de licenciatura y de doctorado en esta segunda emisión de la convocatoria.

A continuación damos a conocer el dictamen final, no sin antes hacer un reconocimiento a todos los investigadores que respondieron a esta convocatoria. Esperamos que futuras convocatorias tengan respuestas similares ya que con ello estaremos cumpliendo el objetivo de este premio que es el de incentivar el trabajo de investigación en alumnos de distintas disciplinas interesados en el conocimiento de los pueblos otopames.

El Premio 2008 "Noemí Quezada" a la mejor tesis de licenciatura sobre pueblos otopames se otorga a:

"La rebelión indígena de Tutotepec, siglo XVIII"

presentada para optar al grado de licenciada en Historia en el Colegio de Historia de la UNAM en mayo de 2007, por

Raquel Eréndira Güereca Durán

por sus aportes al conocimiento de la historia otomí de la Sierra de Tenango. Versa sobre la rebelión indígena del pueblo de Tutotepec y alrededor de 20 localidades más



en 1769, construyendo para ello un cuadro histórico de la región que enfatiza su situación política, económica y religiosa en el período colonial. Por otra parte, documenta diversos aspectos de los otomíes orientales hasta el siglo XVIII. Plantea la rebelión de Tutotepec como un estudio de caso y lo compara, de manera pertinente, con otras rebeliones en la Nueva España. El trabajo, cuya redacción es impecable, es claro, preciso y trata con profundidad los aspectos a los que deliberadamente se ciñó. Su lectura será del interés tanto de investigadores como de interesados no especialistas. Bien merece ser publicado.

El Premio 2008 "Noemí Quezada" a la mejor tesis de maestría sobre pueblos otopames se declaró desierto.

El Premio 2008 "Noemí Quezada" a la mejor tesis de doctorado sobre pueblos otopames se otorga a:

"Salud, nutrición y crecimiento en preescolares de Santiago de Anaya, Hidalgo: Sistemas de atención en salud, percepción sociocultural y estrategias de supervivencia doméstica"

presentada para optar al grado de doctora en Antropología en el Instituto de Investigaciones Antropológicas de la UNAM en 2008 por

Edith Yesenia Peña Sánchez

por su valioso aporte al análisis actual de la alimentación-nutrición y salud-enfermedad de los pueblos otomíes del Valle del Mezquital. Consolida un corpus explicativo multicausal, considerando minuciosamente características tanto mesoambientales, sociohistóricas como culturales,



por lo que es un aporte importante al estudio de los otomíes en la actualidad. Los resultados, que contradicen la idea generalizada de de una población infantil desnutrida y en extremo fragilizada, serán útiles para el futuro desarrollo de políticas de apoyo a poblaciones en riesgo. Recomendamos esta tesis para su publicación, una vez aplicados todos los procesos editoriales necesarios para la corrección de aspectos de forma.

Mención especial

Por otra parte, dada su calidad y la importancia de sus aportes para los estudios otopames, el jurado decidió emitir una recomendación de publicación para las tesis doctorales

"Etnicidad en la época prehispánica. Los otomíes de la Teotlalpan"

presentada en el Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social por **Vladimira Palma Linares**

y

"El multilingüismo en Tlachichilco, Veracruz"

presentada en el Instituto de Investigaciones Antropológicas de la UNAM por **María Enriqueta Cerón Velásquez.**

México D.F., a 26 de septiembre de 2008

El Consejo Académico de los Coloquios Internacionales sobre Otopames

• PRESENTACIÓN EN FORMATO DE CARTEL •



Fidel Camacho Ibarra

*Curanderismo y procesos interculturales en San Miguel Tenochtitlán, Jocotitlán
¿Revitalización de la medicina tradicional mazahua?*

Phyllis M. Correa

Población indígena en la villa de San Miguel el Grande en el siglo XVIII

Sandra Figueroa Sosa

Vasijas ¿cartas o cuentos? Visuografía cerámica epiclásica

Francisco Salvador Granados Saucedo

La fiesta de la Santa Cruz en San Juan del Río, Querétaro, y su vínculo astronómico con la pirámide de La Cruz y el Cerro La Venta

Miguel Guevara Chumacero

Demografía histórica y territorialidad. El norte de Zumpango, siglos XIII y XIV

María Isabel Hernández

Multiculturalismo y construcción de identidades en poblaciones de tradición otomí del municipio de Ocoyoacac

**Gustavo Jaimes Vences, Poleth Sánchez Ramírez &
Roberto Carlos Medina Alba**

Examen de la obsidiana de la región Xonacatlán - Naucalpan



**Susana Martínez Gutiérrez, Sandra Mérida López &
Lee Boni Martínez Ocampo**

Caracterización de cerámica otomí del corredor Xonacatlán - Naucalpan

Gpe. Martha Otilia Olvera Estrada

Drama, identidad y símbolos indígenas en el turismo "new age" (el caso del semi-desierto queretano)

Etna T. Pascacio Montijo

Las lenguas atzincas coloniales y actuales

María del Carmen Pérez Ortiz de Montellano

Identificación de entidades decorativas de la cerámica Coyotlatelco rojo sobre bayo de Santa Cruz Atizapán

Mario Sánchez Martínez

*Mayordomías, cofradías, agrupaciones y asociaciones de la Virgen del Pueblito.
Una reminiscencia otomí*

Yoko Sugiura, Shigeru Kabata & Demetrio Mendoza

Cerámica anaranjada con engobe grueso: indicador de la esfera de intercambio entre la Tierra Caliente y los valles aledañillos durante el Epiclásico

Elizabeth Zepeda & Demetrio Mendoza

Análisis del grupo cerámico "patrón de pulimento" en el sitio Santa Cruz Atizapán por microscopía electrónica de barrido y difracción de rayos x

• PRESENTACIÓN EN FORMATO DE VIDEO •



Celia Carmona Romani

Mazahua, documento de una cultura en resistencia

Marylin Galloso Martínez & Santiago Bautista Cabrera

Ritual a la Santa Rosa

**Marie-Areti Hers Stutz, Rocío Gress Carrasco
& Félix Alejandro Lerma Rodríguez**

La mazorca y el niño Dios: El arte otomí, riqueza viva del Mezquital

Experimentando caminos en el arte otomí (Fuentes del proyecto)

Ceremonia del desollamiento en Bají, Tecozautla

Mónica Ruiz Castro, Pamela Scheinman & Alicia Copca Laguna

Los Xita Corpus de Temascalcingo

Mauricio Andrés Sánchez Romero

El trascender de la pesca en el Valle de Toluca

El caso de San Mateo Oztacatipan, Toluca, Estado de México

Alfredo Zepeda González

Los jóvenes otomíes en la encrucijada de la comunitariedad y la modernización



• EXPOSICIONES FOTOGRÁFICAS •

Yolanda Lastra

La trayectoria destacada de una lingüista otopameana

Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM

Una mirada a las fiestas de San Miguel Arcángel en Tolimán, Querétaro

de Mario Sánchez Martínez

Antropología, Universidad Autónoma de Querétaro

Una mirada compartida, imágenes de la ritualidad ñahñu

de Amiel Ernenek Mejía Lara

Instituto Nacional de Antropología e Historia



• PRESENTACIÓN DE LIBROS •



Martes 21 de octubre, 18 a 19 horas

Modera: Ana María Salazar

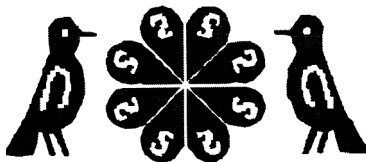
1. *Los otomíes en la mirada de Ángel María Garibay*, de Rosa Brambila Paz, Instituto Mexiquense de Cultura, Toluca, Estado de México, 2006
Presenta Enriqueta Olguín
2. *Las patas limpias. Mitos otomíes del sur de Querétaro*, de Marcelo Abramo, INAH - Regiones de México, 2007
Presenta Alonso Guerrero
3. *Fonología segmental y léxica del mazahua*, de Michael Knapp, INAH-Colección Científica 518, 2008
Presenta Carmen Mina
4. *Revista chichimeca, "Los alimentos de las cuatro estaciones del año"*, de José Carmen García Ramírez
Presenta Martha Muntzel
5. *Ra hua ra hiä / Alas a la palabra*, de Adela Casas Reyes, Hmunts'a Hem'i - Centro de Documentación y Asesoría Hñähñu, 2008
Presenta Yolanda Lastra



Jueves 23 de octubre, 18 a 19 horas

Modera: Christopher Morales

1. *Estudios de Cultura Otopame 6*, Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM, 2008
Presentan Yolanda Lastra & Ana María Salazar
2. *Homenaje a Noemí Quezada, VI Coloquio Internacional sobre Otopames*, Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM & Hmunts'a Hēm'i - Centro de Documentación y Asesoría Hñähñu, 2008
Presentan Verónica Kugel & Ana María Salazar
3. *Memoria de papel. Actas del primer Coloquio sobre otomíes orientales y grupos vecinos*, coord. por Carlos Heiras, INAH - Serie Debates, Etnografía de las regiones indígenas, 2008
Presenta Patricia Gallardo
4. — *Migración internacional y pobreza en el estado de Hidalgo*
— *Y, se fue... Los municipios hidalguenses de muy alta migración internacional*
de Tomás Serrano Avilés, UAEH y otros, Pachuca, 2006
Presenta Ella Schmidt
5. *Menores jornaleros migrantes. Derechos, educación y cultura en el Valle del Mezquital*, coord. por Carlos Rafael Rodríguez Solera, UAEH y otros, 2007
Presenta Verónica Kugel



• RESÚMENES DE PONENCIAS •



Beatriz Andrea Albores Zárate

El Colegio Mexiquense, A.C.

Ambiente natural, culturas y lenguas en contacto en la región que ocupó el Matlatzincó

Los distintos entornos naturales de las zonas del antiguo Matlatzincó enmarcaron respectivos procesos de interculturalidad, los cuales se expresaron de manera diferencial tanto en términos lingüísticos como económicos, religiosos y sociales, desde tiempos mesoamericanos hasta la actualidad. A algunos aspectos de esta intrincada cuestión se referirá la ponencia, con base en información etnográfica y etnohistórica.

Reyes Luciano Álvarez Fabela

Proyecto Etnografía de las Regiones Indígenas de México en el Nuevo Milenio, Equipo Estado de México, INAH
Esperando a los ancestros

Etnicidad y resistencia de un proyecto comunitario

La cultura p'jiekakjo, asentada en San Juan Atzingo, desarrolla un proyecto étnico sustentado en la permanencia de un gobierno tradicional. La configuración del sistema de cargos tiene como elemento central la figura de los "pasados", entidades cosmogónicas que condensan las aspiraciones políticas y étnicas de los Sanjuaneros. En este trabajo se revisa la construcción del "mundo espejo" de los ancestros, como una vía de resistencia de un proyecto comunitario en un contexto de relaciones interculturales desiguales.

Ana M^a Álvarez Palma

Gianfranco Cassiano Verde

Centro INAH Veracruz. Unidad Xalapa

Distribución de los grupos otópames en el extremo suroccidental de la Huasteca

El mosaico multiétnico que caracteriza a las unidades político-territoriales prehispánicas se expresa en el extremo nor-este de Mesoamérica con la participación de diversos grupos étnicos. Este mosaico se fue conformando históricamente, probablemente desde fines del Clásico y en la conquista cada población ocupaba espacios específicos y simbólicos resultantes. Aquí la presencia de los otomíes, aunque continua, es aún algo nebulosa y se manifiesta en una estrategia de movilidad constante y una capacidad de "encajar" en diferentes ambientes y de adaptarse o mimetizarse en las



condiciones sociopolíticas imperantes. Por su lado los pames, frequentadores de las áreas de pesca y caza, aparentemente mantuvieron hábitos estacionales, aunque su carácter eventual vuelve difícil el reconocimiento de sus espacios. Enfocando el análisis desde la perspectiva de un proceso de larga duración, el poder conjugar la información etnográfica y la etnohistórica con la arqueológica nos permite contrastar esta estructura territorial y proponer modelos de movilidad y cambio. Partiendo del caso específico del señorío de Metztlán pretendemos ampliar el análisis de este proceso, en las dimensiones espacial y temporal, a través de la Sierra Madre Oriental.

María Liliana Arellanos Mares

Maestría en Antropología social de la UNAM-IIA

"Ya vivimos contentos." Aproximaciones a la conversión religiosa y una nueva ética comercial entre las familias indígenas de Tzicatlán, Veracruz

La ponencia tiene como finalidad presentar mis primeras reflexiones sobre el proceso de conversión religiosa por parte de algunas familias indígenas en Tzicatlán, orientándolas hacia las nuevas maneras de vivir descubiertas por los conversos que en los relatos enfatizan una nueva ética en torno a su actividad laboral. Pretendemos explorar la relación entre ética, actividad económica y religión.

José Concepción Arzate Salvador

Facultad de Antropología, UAEMex

Mónica Elizama Ruiz Torres

Maestría en Ciencias Agropecuarias y Recursos Naturales, UAEMex

Un pueblo otomí en transformación. Deterioro ambiental y cambio sociocultural en San José la Costa, municipio de Toluca, Estado de México

El grupo étnico otomí también llamado hñahñu, es uno de los cinco que se ubican dentro del territorio del estado mexiquense. En el municipio de Toluca, algunas localidades donde se concentra esta población indígena son San Pablo Autopan, San Andrés Cuexcontitlán, San Cristóbal Huichochitlán y Tlachaloya.

San José la Costa es una subdelegación de Tlachaloya. Allí, a lo largo de los años se han presentado cambios socioculturales que han sido producto del deterioro ambiental ocasionado por la construcción de la presa José Antonio Alzate, que es el primer contenedor de agua del río Lerma. Las transformaciones más sobresalientes son las que se relacionan con las actividades económicas, que han pasado de la agricultura y formas de vida lacustre a la migración y en los últimos años a la recolección y venta de desperdicios industriales, principalmente el fierro y chatarra. También se han modificado las tradiciones y la lengua (otomí). Sin embargo, aún hay personas que conservan su identidad étnica, misma que se relaciona con el entorno natural donde se desarrolla la vida cotidiana de los habitantes del lugar.



Patricio Barrientos Pereira

Facultad de Filosofía, Universidad Autónoma de Querétaro

El otomí urbano y su relación con los actores sociales en la ciudad de Querétaro

En las últimas décadas ha existido una constante migración otomí hacia centros urbanos, principalmente la Ciudad de México y Monterrey. Pero también se ha producido un proceso migratorio hacia la capital del estado de Querétaro, el cual tendría (a primera vista) ciertas particularidades como el hecho de ser una presencia permanente pero no participante activa en la dinámica urbana local, es decir, los actores centrales los verían como sujetos extraños a la sociedad queretana. Ejemplo de lo anterior, han sido los esfuerzos de la administración local de "disciplinarlos socialmente" cuando los artesanos otomíes fueron conminados a dejar de vender artesanías "libremente", siendo relocalados en los puestitos del Andador Libertad y, posteriormente, en la plaza que está contigua al templo de La Cruz, en espacios limitados dentro del Centro Histórico.

Doris Bartholomew Ewan

Instituto Lingüístico de Verano, A.C.

La retención léxica otomí en el Credo

Este trabajo traza algunos lexemas en la lengua otomí a través de cinco siglos, tomando como control tres versiones coloniales del Credo cristiano y el manuscrito del siglo XVI, *Aparejo para los que se quieren confesar*, etc. Para terminar, se examina la versión actual en el otomí de la Sierra Madre Oriental.

Podemos observar cuatro tipos de cambio histórico: (1) retención del lexema con o sin cambio fonético, (2) sinónimos léxicos sin la pérdida del uno u otro, (3) préstamos del español reemplazados por lexemas nativas, y (4) diferentes explicaciones de alguna expresión en el texto. Algunos lexemas en el *Aparejo* han desaparecido de las versiones del Credo, pero sobreviven en la Sierra Madre Oriental; por otro lado algunos han sido reemplazados en la Sierra, donde el lexema es completamente diferente.

El estudio muestra una conservación léxica en el otomí desde el contacto con los españoles hasta el presente. Es probable que la historia de algunos lexemas date de los siglos previos a la Conquista.

Santiago Bautista Cabrera

Universidad Veracruzana Intercultural, Sede Huasteca

Influencia de los medios de comunicación en el aprendizaje de estudiantes ñuhus, de la UVI

Este trabajo, tiene como objetivo primordial dar a conocer cómo han influido los diferentes medios de comunicación en los procesos de aprendizaje de algunos estudiantes de la Universidad Veracruzana Intercultural, Sede Huasteca, mismos que pertenecen a la cultura otopame.



Describir cuáles son los beneficios y desventajas del uso de éstos, cómo es que pueden ayudarles a difundir la lengua; también se toma en cuenta el desplazamiento de los usos y costumbres por las propuestas de la modernidad. Asimismo se hablará acerca de la interculturalidad, cómo es que ha influido en el diario vivir de estos estudiantes y cuales son las ventajas y desventajas de contar con este modelo educativo.

Robert Bye
Edelmira Linares

Instituto de Biología, Universidad Nacional Autónoma de México

Análisis etnobotánico de los elementos florísticos en la región chichimeca del Mapa Cuauhtinchan n° 2 (MC2)

El mapa Cuauhtinchan n° 2 (MC2) ilustra varios elementos vegetales en su travesía a lo largo de un paisaje cosmológico e histórico. Los residentes de Cuauhtinchan, quienes vivieron bajo el altépetl de Cholula, registraron en este documento los elementos pictóricos florísticos en su migración histórica. Su origen geográfico está ligado a las siete tribus que emigraron de Chicomostoc, situada en la región conocida como Chichimeca, que algunos autores sugieren formó parte de la zona árida de Hidalgo.

La región chichimeca del MC2 cubre el 19% (3 de 16 secciones) del documento total. Aquí se analizan 24 elementos florísticos en la porción chichimeca, la cual representa el 16% de los 149 elementos botánicos. Varias de las plantas (maguey, izote, y orquídea, entre otras) representan una relación simétrica con la sección mesoamericana. El contexto ecológico del maíz, la única planta domesticada presente en la sección chichimeca, sugiere un indicio en la transición al sedentarismo. Algunas plantas chichimecas, tales como las biznagas, parecen haber sido abandonadas culturalmente en la región de Mesoamérica, tal vez debido a la falta de contrapartes florísticas.

Felipe Canuto Castillo

UNAM

Ar hñāñho. Uso y desuso en el contexto urbano

En este trabajo se presenta la situación de vitalidad del *hñāñho* entre los otomíes originarios de Santiago Mexquititlán, Querétaro, que residen en la unidad "Caracoles" de la colonia Roma en la ciudad de México. Se mencionan los contextos en los cuales hacen uso de este idioma, los rangos de edad de quienes lo hablan y no, y los grados de competencia lingüística. Asimismo, se indica, de acuerdo con lo que los propios ya *ñāñho* dicen, por qué practican o no el "dialecto" y lo transmiten o no a sus hijos; en este mismo apartado se señala la valoración que tienen del *hñāñho* y la incidencia que puede tener o no, según ellos, en su identidad la pérdida de este rasgo distintivo. Finalmente, se describen los proyectos y logros que organizaciones sociales y vecinos han realizado en pro de la apreciación y enseñanza de la lengua.



Leonardo Carranza Martínez

Universidad Intercultural del Estado de México

Cosmovisión matlatzinca a partir del análisis de las partes del cuerpo en matlatzinca

Los análisis realizados permiten desentrañar la verdadera cosmovisión que enmarca y el entorno en el que se desenvuelve la lengua matlatzinca, de manera muy ajena al español. Sin embargo, entre los hablantes del matlatzinca, el contacto muy cotidiano entre ambas lenguas permite estigmatizar la forma de nombrar las cosas en matlatzinca cuando esta misma lengua nombra las cosas a partir de la construcción de los componentes que conformen el sustantivo por sí mismo.

Dentro del campo semántico de las partes del cuerpo surge un nuevo lenguaje, pero sobre todo la recreación y cosmovisión de las cosas o elementos por los cuales son nombradas en la misma lengua. A partir de este análisis se puede entender que la lengua matlatzinca es más abstracta que el mismo español. Por poner un ejemplo, en matlatzinca no se dice "dedo de la mano" sino "cabeza de la mano", lo que lleva implícita una forma de ver y entender al mundo de la cual en muchas ocasiones se habla pero nunca se muestra. En la mayoría de los casos sólo los lingüísticos tienen noción del caso mientras que los hablantes, que lo viven a diario, no se percatan de ello.

Jaime Enrique Carreón Flores

Proyecto Etnografía de las Regiones Indígenas

El universo de los sueños y la persona. Expresiones de la recreación cultural en una comunidad mazahua del municipio de Temascalcingo

En esta ponencia presento avances de investigación en torno a la temática de la persona en la comunidad mazahua San Pedro Potla, del municipio de Temascalcingo en el Estado de México. Para tal fin procedo a caracterizar, en primer lugar, de forma particular a la localidad mazahua en relación a su contexto. Posteriormente establezco de qué manera se concibe la persona en referencia al sueño: el cuerpo permanece mientras que una parte "anímica" se desprende para viajar. Por último, ofrezco una muestra de las imágenes que pueblan el universo del sueño para señalar la interiorización de la realidad y cómo la concepción sobre la persona se encuentra fuertemente inserta dentro de un proceso de recreación cultural.

Antolín Celote Preciado

Universidad Intercultural del Estado de México

Enseñanza del mazahua en la Universidad Intercultural del Estado de México

El 6 de septiembre del 2004 iniciaron las clases en la Universidad Intercultural del Estado de México. La institución está ubicada en San Felipe del Progreso, Estado de México, municipio en el que 96.56 % de la



población es de origen mazahua. En la institución se imparten 5 lenguas indígenas durante 8 semestres: mazahua, otomí, matlatzinka, ocuilteco y náhuatl. El primer semestre se centra en el estudio de la familia. Las competencias comunicativas que los estudiantes deben alcanzar son los diferentes saludos durante el día, identificando el contexto de uso de la lengua, así como establecer diálogos, dar información de quiénes son, dónde viven, qué hacen, qué les gusta y qué no les gusta.

En esta etapa, los estudiantes deben de conocer los siguientes verbos: estar, *bübü*, importante porque una de las competencias lingüística de un estudiante de lenguas es proporcionar información sobre estados de ánimo, de salud, ubicación y orientación geográfica; el verbo ser, *ngeje*, con él expreso mi identidad; hacer, *kja'a*, expreso mis actividades cotidianas; así como los verbos hablar, *ñaac*; leer; *xorü*; trabajar; *pepji*, cocinar; *jäs'ä*; comer; *ñonü*; beber, *si'i*; amar, *s'iya*; querer, *ne'e*. También deben de tener el dominio de los pronombres personales para conjugar los verbos en tiempo presente, y conocer el vocabulario relacionado con las temáticas del curso.

María Enriqueta Cerón Velásquez

Facultad de Antropología, Universidad Veracruzana

El contacto lingüístico entre otomí y español

La presente comunicación tiene como objetivo presentar un estudio del contacto lingüístico entre el otomí y el español mexicano. Un nivel de aproximación a este tópico lo constituye la influencia que ha tenido el español en la estructura gramatical del otomí. La investigación se llevó a cabo en una zona multilingüe que se localiza en el norte de Veracruz, el municipio de Tlachichilco, en dónde se da una interesante coexistencia de las lenguas tepehua, náhuatl y otomí, cuyos usos coexisten con el español. Es importante decir que, aunque contamos con registros de corpus en las demás lenguas antes mencionadas, en esta ponencia sólo nos abocamos al contacto entre el otomí y el español.

Efraín Cortés Ruiz

Subdirección de Etnografía del Museo Nacional de Antropología

Catolicismo popular, nuevas alternativas religiosas e interculturalidad en comunidades mazahuas

Desde la perspectiva de la religiosidad popular, analizamos dos momentos de las relaciones interculturales en comunidades mazahuas: por un lado, se trata de la interculturalidad que se daba entre "las gentes de razón" (los mestizos) y "los naturalitos" (los mazahuas), cuando en las comunidades indígenas prevalecía el catolicismo popular como religiosidad predominante. En segundo lugar, se trata la situación intercultural que se da actualmente en la comunidad indígena con la presencia de nuevas alternativas religiosas (sobre todo variantes católicas y evangélicas) como reflejo de la pluralidad cultural.



Lourdes de la Cruz Miranda

Universidad Intercultural del Estado de México

Sabores y olores de la alimentación otomí: protección y propiedad intelectual en la elaboración de platillos tradicionales de Temoaya

México posee una gran diversidad natural y cultural, situación que lo coloca como uno de los países con mayor potencial para avanzar hacia la sustentabilidad. Sin embargo, este patrimonio se ha visto afectada por las amenazas de la modernidad, dado que algunos pueblos y comunidades han perdido la conciencia colectiva en relación a sus conocimientos y tradiciones, lo cual se refleja en la desaparición de recursos naturales y culturales.

En este sentido, algunos recursos culturales combinados con los naturales, como pueden ser los ingredientes que se dan en la región para la elaboración de platillos, pueden ser susceptibles de robo por empresarios particulares que buscan el lucro y que dejan fuera a los verdaderos poseedores del conocimiento.

La presente ponencia, tiene la intención de mostrar la riqueza cultural y natural a través de la utilización de los ingredientes regionales para la elaboración de platillos que poseen los otomíes del municipio de Temoaya, y que corren el riesgo de ser saqueados o patentados por personas ajenas a la región.

La presente exposición es el resultado parcial del proyecto "sabor del arte culinario otomí" apoyado por el Programa de Apoyo a las Culturas Municipales y Comunitarias (PACMYC) 2008 y la Universidad Intercultural del Estado de México.

Griselda Desiderio Mondragón

Universidad Intercultural del Estado de México

Diversidad cultural en la educación, una reflexión

Este trabajo es una reflexión sobre la diversidad cultural en la educación desde el planteamiento de la declaración universal de la UNESCO; este organismo internacional posiciona este enfoque como patrimonio común de la humanidad, una realidad y espacio donde se crean las distintas culturas.

La diversidad cultural es un elemento intrínseco y permanente del ser humano; para el siglo XXI se convierte en una de las principales estrategias en el desarrollo de la educación intercultural y la introducción de este enfoque a las instituciones, que han identificado la importancia de enseñar dentro de la diversidad cultural y de potenciarla como cualidad.

Para la sociedad compleja es importante comprender que se requiere de respeto hacia los otros saberes o culturas, pero no es sólo el reconocer la diversidad y tolerarla, sino crear una relación de interés por el conocimiento y entendimiento entre los grupos, que permita un criterio y justificación de las manifestaciones culturales.



La educación ha funcionado como una de tantas vías para consolidar al hombre en su comunidad y en sus instituciones; dentro de la sociedad compleja se busca que la diversidad cultural se atienda de manera pertinente.

Alberto Diez Barroso Repizo

Escuela Nacional de Antropología e Historia

Escuela Nacional de Antropología e Historia

Propuesta clasificatoria del zaki hñähñu de la Sierra Norte de Puebla mediante un enfoque antropológico cultural

El *zaki*, según varios investigadores, es la fuerza viva de los seres, sean animados o inanimados; su representación generalmente es con papel y pervive por tradición en la Sierra Norte de Puebla. Mediante un análisis exhaustivo de los diferentes *zaki*, es posible añadir una característica morfológica intrínseca a éstos. En el presente estudio se propone una clasificación para dichas entidades, la cual toma como base algunos aspectos de la lingüística, la arqueología y la antropología social, como son la aculturación y el mestizaje desde la época prehispánica hasta nuestros días.

Olimpia Farfán Morales

Luis Fernando García Álvarez

Ismael Fernández Areu

Centro INAH Nuevo León

Las asociaciones de migrantes indígenas en Nuevo León

En la Zona Metropolitana de Monterrey (ZMM), los mazahuas provenientes del Estado de México se caracterizan tanto por la dinámica del proceso migratorio, como por su patrón ocupacional y sus nuevas formas de residencia. En esta ponencia se describirá el proceso de inserción de los migrantes mazahuas a la ZMM, con especial énfasis en la emergencia de nuevas formas de organización social y de participación política. En este sentido, describimos la conformación de una organización mazahua, que establece alianzas con diferentes actores sociales para regularizar su situación laboral y obtener una vivienda.

Jacques Galinier

Universidad de Paris X - Nanterre

Los otomíes, precursores de la metapsicología

El estudio de las "epistemologías no occidentales" aparece entre las nuevas corrientes de la antropología como una rama de las más fecundas. En la cultura otomí existen conceptos que evocan una profunda similitud con ciertas grandes corrientes de la filosofía alemana, desde la mística renana hasta la obra de Schopenhauer, y finalmente con la primera tópic del inconsciente de Freud. Desde el punto de vista de la historia de las ideas, se justifica plenamente considerar a los



grupos otomianos como unos de los exploradores más atrevidos de la "noche del Yo" (Hegel), a pesar del ostracismo del que fueron víctimas hasta el siglo XX, incluso entre los mismos estudiosos de las culturas mesoamericanas.

Patricia Gallardo Arias

Centro de Enseñanza para Extranjeros, Universidad Nacional Autónoma de México

El complejo Sirena-Serpiente, potencias del agua en el mundo otomí

Un estudio comparativo entre los otomíes de Alfajayuacan y San Bartolo, Hidalgo

Este trabajo tiene como objetivo analizar la importancia de las potencias relacionadas con el agua en dos regiones otomíes de Hidalgo: la Sierra oriental y el Valle del Mezquital. Si bien "la sirena" (para los otomíes de la Sierra) y "la serpiente" (para los otomíes del Valle del Mezquital) están presentes en mitos y rituales, mantienen un simbolismo particular en cada región como efecto del desarrollo histórico-social de este grupo: mientras en Naxthey (Alfajayuacan) se recuerda a "la serpiente" sólo en mitos, entre los otomíes de San Bartolo a "la sirena" se le realizan complejos rituales en cuevas y grutas.

Pablo García Peña

Director de Planeación, Ayuntamiento de Temoaya

Cultura e identidad. Políticas públicas para la difusión de la cultura otomí

La ponencia aborda el tema de la cultura otomí desde el plano académico, a través del diseño de un diplomado por el ayuntamiento, que lo ubicó en tres ámbitos: cultura, historia y lengua.

En dicho diplomado se pretenden generar mecanismos de formación y acreditación para los diferentes sectores de la población, interesados en estudiar su cultura. La formación corre a cargo de profesionistas nativos del municipio que cuentan con el perfil necesario y, como medida de retribución a su espacio territorial, con el compromiso de aportar y formar ciudadanos interesados en la cultura otomí.

Por otra parte, se muestra el interés del gobierno local por aplicar una política pública dirigida a rescatar, conservar y difundir la cultura propia, como mecanismo de refuerzo de la identidad indígena.

M^a de la Asunción García Samper

La presencia otopame en los sitios guardafronteras entre Michoacán, Guanajuato y el Estado de México

Relaciones interétnicas de la región de Ecatepec-Toluca-Villa Morelos

En este trabajo presentaré una visión de seis asentamientos prehispánicos que fueron habitados por los grupos matlatzincas-pirindas y otopames-purépechas, quienes tenían relaciones familiares y relaciones interétnicas con los grupos asentados en la región de Tulpetlac-Chiconauhtlan-Xaltocan en el Estado de México.



Alonso Guerrero Galván

Instituto Nacional de Antropología e Historia

Fray Melchor de Vargas y la ortografía agustina del otomí, 1576

El estudio de la filología indoamericana exige el análisis detallado de las Artes, Vocabularios y Doctrinas coloniales, puesto que con estos textos comenzó la reflexión lingüística sobre muchas lenguas amerindias. En este sentido, las ortografías coloniales representan la materialización del pensamiento fonológico de una época y sobre una lengua determinada.

Por estas razones, y siguiendo el espíritu de trabajos realizados por la doctora Yolanda Lastra (1992, 2000), la presente ponencia pretende mostrar cómo se plasmó la fonología del otomí en la ortografía de la *Doctrina Christiana* escrita por el agustino Melchor de Vargas; la cual fue impresa en la casa de Pedro Balli en 1576, lo que la convierte en uno de los textos más tempranos que se conservan escritos en esta lengua.

Bernardo J. Guízar Sahagún

Hmunts'a Həm'i - Centro de Documentación y Asesoría Hñāhñu

Radio (inter)cultural comunitaria Gi ne ga b'uhe th'o

A través del camino recorrido para que la radio cultural comunitaria hñāhñu "Gi ne ga b'uhe th'o" saliera al aire, podemos ver lo que implica construir una organización propia, las relaciones con una sociedad excluyente, unos medios acaparados, un gobierno que prometió el cambio y una humanidad sensible a la diversidad cultural. Aquí estamos, y "queremos seguir viviendo".

Rafael Guzmán Mendoza

Saúl Alejandro García

Universidad Intercultural del Estado de México

Pérdida y resistencia del conocimiento tradicional asociado al medio ambiente en la región mazahua de Jocotitlán, Estado de México

En los últimos lustros, el valle de Atacomulco-Ixtlahuaca se ha transformado por el eminente proceso de urbanización e industrialización, que no tan sólo ocasiona la pérdida y/o transformación de valores culturales de los asentamientos mazahuas, sino también efectos en el medio ambiente y eco sistémicos de la región.

La presente ponencia muestra algunos resultados asociados a la pérdida y resistencia del conocimiento tradicional a través de estudios realizados en las zonas de cultivo y silvestres de la región. Los cambios en torno al conocimiento tradicional no ocurren de manera homogénea, por lo que suponemos que hay elementos multifactoriales (aspectos medioambientales y socioculturales) que erosionan ese conocimiento en menor o mayor grado.



Ewald Hekking

Severiano Andrés de Jesús

Facultad de Filosofía, Universidad Autónoma de Querétaro

Términos lingüísticos del hñāñho en un diccionario bilingüe y explicativo

Una contribución para el refuerzo de esta lengua otomame

El hñāñho y el español son tipológicamente lenguas muy diferentes. En primer lugar, el hñāñho, a diferencia del español, es una lengua donde prevalece la yuxtaposición, i.e. una lengua con pocos nexos, como preposiciones, conjunciones, relativos y cópulas. En segundo lugar, muchos conceptos, que en el español se expresan por medio de adjetivos y adverbios de modo, en el hñāñho son expresados a través de sustantivos o de subcategorías de verbos. Por último, en vez de pronombres personales y demostrativos, categorías típicas del español, el hñāñho dispone de la partícula deíctica 'nu', acompañada de sufijos de énfasis y de objeto. El hñāñho también es una lengua con poca tradición en la terminología lingüística. Los términos lingüísticos del hñāñho que hasta ahora se han propuesto, están basados en la estructura gramatical del español y no toman en consideración la típica estructura del hñāñho.

En el diccionario bilingüe y explicativo del hñāñho que estamos conformando, se toman en consideración las típicas categorías y estructura del hñāñho y se contrastan con las típicas categorías y estructura del español. En esta ponencia se expondrán los avances hechos con respecto a la terminología lingüística del hñāñho por utilizarse en la parte explicativa del diccionario, particularmente en las categorías asignadas a cada entrada y en la gramática contrastiva bilingüe.

M. Gabriel Hernández García

Museo Nacional de Antropología, INAH

Salud comunitaria. Discursos y prácticas interculturales

En muchas comunidades indígenas del país, las instituciones responsables de brindar servicios de salud son el Programa IMSS-Oportunidades y la Secretaría de Salud. A través de las Unidades Médicas Rurales, Clínicas Comunitarias, Casas de Salud y mediante la acción de los Promotores de Acción Comunitaria (PACs), el Estado ha desarrollado políticas y estrategias para incorporar a los "médicos tradicionales indígenas", principalmente parteras y curanderos, a un "modelo terapéutico intercultural". Este tipo de procesos se han convertido en un espacio de negociación entre los sistemas médicos tradicionales y el modelo occidental de atención alópata.

En esta ponencia se abordarán algunos aspectos de esta relación, a partir de la visión de algunos "médicos tradicionales" y de los funcionarios del sector salud que tienen presencia en la región hñāñho del Valle del Mezquital y que desarrollan prácticas de intervención social desde modelos interculturales de prevención y atención.



María Teresa Jarquín Ortega

El Colegio Mexiquense, A.C.

La festividad de San Miguel Arcángel de los pueblos otomames en el occidente del Estado de México

El objetivo de esta ponencia es advertir cómo las etnias mantienen una cohesión social a través de las festividades religiosas, principalmente las supeditadas al ciclo agrícola del lugar. Además, se aprecia que algunos de los santos y sus advocaciones están vinculados con deidades prehispánicas, con las que mantienen interesantes similitudes. Este aspecto se materializa en ritos y celebraciones.

Actualmente, las celebraciones religiosas organizadas en los pueblos adquieren un verdadero carácter popular y mágico, que tiene por objeto suavizar la aspereza y hostilidad del ambiente y sublimar su vida cotidiana. Las fiestas religiosas más comunes en la región occidental del actual Estado de México son las del "santo patrono". Recordemos que la religión de los pueblos otomianos giraba alrededor de la adoración de divinidades personales. Cada deidad simbolizaba un oficio o fuerza natural y cada pueblo tenía un dios patrón que se identificaba con un antepasado. El antecedente histórico de este arraigo se encuentra en la época colonial, al momento de la formación o congregación de los pueblos, a quienes se les mantuvo con su nombre prehispánico, añadiéndole un apelativo cristiano correspondiente a un santo católico, que a partir de ese momento fungió como protector y "patrono" del pueblo; ejemplo de esto en la región occidental del Estado de México son, entre otros, los poblados de San Miguel Chapultepec, San Miguel Joquicingo, San Miguel Zinacantepec y varios más. En su mayoría el seleccionar a San Miguel arcángel como titular de su pueblo en la zona otomí-matlatzínica nos ha llevado a plantearnos una pregunta que advierte ¿por qué la selección de este arcángel en la denominación de la mayoría de estas comunidades indígenas? Nos aventuramos a demostrar que esto obedece a la similitud que el arcángel tiene con alguna deidad otomame, demostrando así que el sincretismo popular mexicano encontró fuertes analogías que sirvieron de cohesión a las etnias de esta región.

Verónica Kugel

Hmunts'a Hem'i - Centro de Documentación y Asesoría Hñähñu

Michel Duquesnoy

Área Académica de Historia y Antropología, ICSHU, UAEH

La presencia de lo hñähñu en internet

La utilización del internet como medio de presentación y de comunicación sobre temáticas relacionadas con lo hñähñu ha aumentado exponencialmente en los últimos años: medio millón de menciones de "otomí" en Google en julio de 2008, más una cantidad considerable de "hñähñu", "ñähñu" etc. Presentaremos un panorama del



uso de este medio, distinguiendo entre actores, temáticas, público al que se dirige etc. Con este trabajo se pretende enfatizar y analizar la presencia de los hñāhñu sobre la red en épocas de la globalización y en parte a través de este enfoque.

Yolanda Lastra

Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM

El Niño Doctor en la Misión de Chichimecas

En la Misión de Chichimecas, situada al este de la ciudad de San Luis de la Paz, en Guanajuato, se celebran algunas fiestas privadas en honor al Niño Doctor. También se le rinde culto en una clínica local. Al parecer, el culto se originó hace unos cuantos años cuando una mujer chichimeca llevó una estatuilla del Niño desde Tepeaca, Puebla, hasta su casa en la Misión. La fiesta se celebra el 30 de abril, día del niño. La coincidencia de fechas ha despertado mi curiosidad. En la ponencia se tratará de dilucidar si la fiesta religiosa es anterior o posterior a la instituida por la SEP; se mencionarán por lo menos dos versiones del origen del culto en Tepeaca; se harán entrevistas que orienten sobre la difusión y arraigo del culto dentro del catolicismo popular.

María Madrazo Miranda

Facultad de Antropología de la UAEM

La oralidad como forma de conservación de la cultura

El trabajo describe la cultura oral como un factor que se manifiesta en el uso cotidiano del lenguaje y que puede ser registrado a través de la transcripción de algunas creencias y narraciones, así como del análisis de sus contextos de uso o expresión. El trabajo se centra en aspectos de la cultura oral recopilados a través de la investigación de campo realizada en Malinalco, Estado de México.

Francisco Marcos Martínez

Facultad de Antropología de la UEMEX

Estigmatización de la cultura y lengua en riesgo en el municipio de Amanalco, Estado de México

En las postrimerías del siglo XX, así como en los umbrales del siglo XXI, el análisis y la reflexión en torno a los pueblos y comunidades indígenas del país y del mundo toman un nuevo derrotero; las discusiones teóricas se orientan hacia nuevos planteamientos, como la interculturalidad y la multiculturalidad. Ante esta realidad, el presente documento abordará, por un lado, el proceso de estigmatización de la cultura desde la perspectiva de



Ervin Goffman; por otro lado, la vinculación entre la propuesta teórica de Goffman con la Interculturalidad que nos remite a la idea de diversidad cultural, al reconocimiento de que vivimos en sociedades complejas donde es necesario posibilitar el encuentro y la interacción entre culturas diferentes que confluyen en los mismo espacios de residencia y socialización. Finalmente, daremos cuenta de cómo este proceso de estigmatización de la cultura indígena ha traído consigo la pérdida de la lengua originaria en el municipio de Amanalco, Estado de México.

Vicente Maya García

Universidad Intercultural del Estado de México

Diglosia, bilingüismo y "purismo" en una lengua originaria

Muchas han sido las estrategias de la población originaria por preservar su lengua a lo largo de su historia, la lengua mazahua no es la excepción. Dentro del municipio de San Felipe del Progreso, Estado de México, la lengua originaria era rica en conocimiento y expresión; hoy muy poco de esa historia queda. La cabecera municipal (San Felipe del Progreso) concentra diversas versiones de la lengua mazahua: personas que vienen del sur, del centro y del norte del municipio se ven relacionadas entres sí en sus actividades cotidianas, observándose en ello, el fenómeno de diglosia, el "purismo" de la lengua y el bilingüismo como una herramienta de preservación. Cada uno de los puntos antes mencionados toca diversas problemáticas que los hablantes refieren en su vida diaria. La diglosia se ve aceptada con un grado de inteligencia entre los hablantes, puesto que se remiten a ella en beneficio propio, jugando un rol lingüístico. Es decir, dentro de su comunidad originaria se comunican en mazahua, se identifican como mazahuas (identidad); fuera de ella, son mexicanos y hablan español. Este fenómeno se ve confrontado al "purismo" manejado por los hablantes expertos de las comunidades (personas mayores): el hablante experto no permite palabras ajenas a su lengua, es decir, préstamos del español, algo que la diglosia acepta. Es en este punto donde el bilingüismo desempeña el papel de mediador. Entonces bien, ¿hasta qué punto la diglosia es buena? ¿Cuándo una lengua originaria deja de ser pura? Si se está en constante cambio, ¿hasta qué grado somos bilingües sin perder la lengua?

Amiel Ernenek Mejía Lara

Instituto Nacional de Antropología e Historia

Una mirada compartida

En el municipio de Alfajayucan, Hidalgo, en las comunidades ñahñu de El Espíritu y San Antonio Corrales, se realizó un registro visual de diferentes momentos festivos y rituales, al mismo tiempo de diversos procesos de investigación. Este ejercicio se dio en un contexto de transformaciones aceleradas de las costumbres locales, lo cual provocó una atención especial e interés en el trabajo fotográfico.



Sin embargo, en ambas comunidades existió un cuestionamiento hacia este registro visual provocado, en mucho, por la presencia de investigadores y funcionarios de diversas instancias que han hecho registros fotográficos y auditivos con diferentes fines, generando materiales que no han sido regresados a sus fuentes originales.

Por esta razón, surgió la propuesta de realizar un proyecto común entre los investigadores y las personas involucradas de las comunidades, del cual resultó la exposición fotográfica "una mirada compartida, imágenes de la ritualidad ñahñu" en el cual las comunidades interpretaron, leyeron y seleccionaron desde sus miradas lo que era relevante resaltar y mostrar con las fotografías tomadas desde el ojo ajeno, un proceso de intercambio cultural que ha permitido a estas comunidades reconocerse en su cultura.

Eduardo Méndez Salas

Universidad Veracruzana Intercultural

La interacción de los pueblos indígenas con los medios de comunicación masiva y otras culturas

Los pueblos ñuhus tenemos acceso a la radio y televisión abierta, a los libros de educación pública; y una minoría utilizamos el internet como complemento para el aprendizaje en la universidad y en la sociedad actual.

A partir de los Medios de Comunicación Masiva (MCM) y de la interacción con otras culturas, los jóvenes indígenas nos formamos una mentalidad diferente a generaciones anteriores, por ejemplo el internet que usamos los estudiantes que salimos de nuestra comunidad para cursar una carrera. Son muchos los factores que han hecho diferente nuestra forma de pensar. Independientemente de la discriminación que existe en el país, la mayoría de los indígenas nos auto-denigramos al querer seguir parámetros impuestos por la moda, por la globalización en la que estamos inmersos y porque la mayoría de los padres de familia indígenas estancaron sus costumbres, sus lenguas maternas, las formas de trabajo y de justicia para no enfrentar los obstáculos que tenemos en el desarrollo y continuidad de nuestros saberes y conocimientos.

Gracias a los MCM los pueblos indígenas conocemos la ciencia y la tecnología, la moda y el peligro en el que estamos actualmente.

Carmen Emilia Mina Viafara

Universidad Intercultural del Estado de México

¡Que no hay métodos para enseñar las lenguas indígenas!!!

Esta es una de las creencias más difundidas entre maestros, estudiantes y los mismos hablantes de lenguas. La experiencia que a continuación se presenta parte de la necesidad de hacer reflexionar, primeramente, sobre la verdadera función de las lenguas originarias en los contextos de educación intercultural. Después sondea algunos de las estrategias más usadas hasta el momento para la enseñanza de las lenguas y desea compartir una



propuesta para el aprendizaje y la enseñanza que implicaría trabajo en equipo de los maestros, una actitud de más autonomía del estudiante y la participación activa de los miembros de la comunidad.

Para hacer esta propuesta es necesario cuestionarnos sobre el concepto y uso real de las lenguas que intervienen en la experiencia educativa en la Universidad Intercultural del Estado de México; Lo mismo debemos atender a preguntas sobre cómo aprenden nuestros estudiantes y para qué quieren ellos aprender. Es así como a partir de mi experiencia como docente pretendo hacer esta propuesta y presentar algunos productos obtenidos como resultado de la aplicación del mismo.

Martha C. Muntzel

Dirección de Lingüística, INAH

Lenguas otópames en riesgo, indicios de desplazamiento y mantenimiento

En esta ponencia se presenta una serie de indicios de situaciones de lenguas en riesgo de ser desplazadas, se hace un diagnóstico de las lenguas otópames y se describen algunas medidas de revitalización realizadas a favor de la lengua tlahuica, dentro del marco de la investigación participativa.

Rubén Nieto Hernández

Centro Universitario UAEM Tenancingo

El papel de los caminos en la interacción cultural del valle de Toluca y la Cuenca de México

La presente ponencia se relaciona con el estudio de los caminos antiguos como recurso para la comprensión de aspectos relevantes de organizaciones políticas complejas. Se pretende en primer lugar valorar el papel que desempeñaron los caminos en la interacción y desplazamiento poblacional de dos regiones clave en el desarrollo del Altiplano central: la Cuenca de México y el Valle de Toluca. Asimismo, se propone desde la perspectiva de la arqueología del paisaje, comprender las razones y significados que motivaron a las sociedades pretéritas para la elección de lugares en los que se crearon caminos y sus trayectorias que serían reconocidos y utilizados por diferentes grupos en tiempos distintos. Se examina el comportamiento de los sitios relacionados por los caminos, sus referentes visuales, además de las narrativas que han conformado la memoria histórica.

Vladimira Palma Linares

UAEM, Centro Universitario Tenancingo

Relaciones entre otomíes, nahuas y chichimecas en la Teotlalpan

En la época previa a la Conquista, la Teotlalpan estaba habitada por grupos hablantes de otomí, náhuatl y, en menor medida, los denominados en los documentos, chichimecas. A la llegada de los españoles en el centro de México había un proceso de desplazamiento del otomí, que se acentuó con la Conquista. Las principales causas



de dicho retroceso, fueron en primer lugar el que misioneros y administradores favorecieran al náhuatl, acentuando el proceso de nahuatización iniciado desde antes de la Conquista, y en segundo lugar la introducción de indios naboríos hablantes de náhuatl para la explotación de las minas de Pachuca. En este trabajo se abordará la forma en que se modificaron las relaciones entre otomíes, nahuas y chichimecas en la Teotlalpan, durante los primeros años de la Colonia.

Dämixi Geraldine Patrick Encina

Universidad Intercultural del Estado de México

El calendario hñahñu. Un análisis epistémico y semántico para establecer su estructura

El pueblo *hñahñu* -y también el mazahua- en el Estado de México, realizan una ceremonia al fuego cada 18-19 de marzo. El 18 se colocan veladoras y un ramillete de jaras junto al fogón, y el 19 se hacen oraciones para que alumbre un año más. Al plantear que el calendario *hñahñu* da seguimiento a la luna llena, pude establecer que la primera parte del ritual cierra el ciclo de 360 días, mientras la segunda marca el inicio de la *Dupa*, un periodo de 5 días (del 19 al 23 de marzo) para la realineación de la luna llena con tres fechas (en días 1, 10 y 20) de la primera veintena *Anzotho* ("buen comienzo"): del 24 de marzo al 12 de abril. Propongo una reinterpretación de los nombres para las veintenas (anotadas en el Códice Huichapan), encontrando que todas están en sincronía con aquellas del *Xiuhpohualli*. Argumento que la fecha de inicio era la misma durante cuatro años, retrasándose un día al siguiente cuatrienio y así sucesivamente, hasta cerrar un *Anuixuii* (52 años). Finalmente, conociendo el nombre del día que bautizó ciertos años coloniales, demuestro que el pasado 19 de marzo de 2008, finalizó un ciclo de 5200 años.

Dora Pellicer

Escuela Nacional de Antropología e Historia

Discurso mazahua en español: a la búsqueda de una lengua extraviada

Esta ponencia recoge, clasifica e interpreta el discurso de mujeres mazahuas quienes, a pesar de que su lengua nativa se ha visto sometida a un vertiginoso desplazamiento desde la segunda mitad del siglo pasado, comparten equilibradamente dos binomios de patrones culturales - urbano/rural, mestizo/indígena. Una metodología de campo que invita a la reflexión metacomunicativa nos ha permitido identificar ciertos "nichos" de la lengua extraviada, los cuales son susceptibles de ser tomados como punto de partida para la revitalización lingüística. En este marco se propone y justifica la perspectiva de un *bilingüismo diglósico* que permita la recuperación intergeneracional de usos y funciones sociales de la lengua mazahua en contextos donde el español no tiene obligatoriedad: familia, mercado, trabajo comunal, fiestas y rituales tradicionales, entre otros.



Edith Yesenia Peña Sánchez **Lilia Hernández Albarrán**

Dirección de Antropología Física del Instituto Nacional de Antropología e Historia

Alimentación, aprovechamiento del medio ambiente e interculturalidad en el Valle del Mezquital, Hidalgo

En este trabajo describimos y analizamos la gastronomía hñähñu cuyos pueblos se han esforzado por mantener el sentido de su tradición, la cual ha pervivido en la memoria y oralidad ancestral, comunal y familiar que se materializan en un creativo arte culinario tradicional y popular. Evocación de tradiciones prehispánicas y mestizas, fiestas patronales, día de muertos y consolidación de la Feria gastronómica del Valle del Mezquital. Sin embargo, los cambios tan acelerados de la modernización (transformación de su ecología, pérdida de espacios territoriales útiles para la siembra, deforestación de mezquites y magueyes, extinción de especies de la fauna y flora y cambio en los hábitos alimentarios debido en gran parte al procesamiento de alimentos y la migración) han generado un contexto de desapropiación de las tradiciones, situación ante la cual los ñähñus de la región intentan establecer una relación intercultural respetuosa y equitativa que permita el diálogo entre la modernidad y sus costumbres ancestrales. Con este fin recrearemos la configuración del entorno ecológico y cultural del Valle del Mezquital y la tradición del aprovechamiento del medio ambiente para entender qué ofrece la región y como ha sido la relación hombre-naturaleza-cultura.

Gilberto Pérez Camargo

Escuela Nacional de Antropología e Historia

El conflicto por la tierra y el rescate de un municipio, Texcatepec, Ver. La visión del otro entre mestizos y otomíes, fin de siglo XIX - inicios del XX

Como consecuencia de las políticas liberales y de privatización del siglo XIX, los llamados "bienes de comunidad" resultaron proscritos. El eje de acción local político y administrativo fue el municipio.

Estas políticas de Estado, trataron de integrar al indio dentro de una concepción de ciudadano. El tema de esta ponencia es explorar la existencia de políticas sujetas a un Estado que monopolizó el derecho. Encontrar desde la cosmovisión los referentes culturales que comprendan la idea del otro. Preguntarse si este otro es el ser universal planteado por dichas legislaciones estatales, o si este otro escapa de dicha legislación. Cómo comprenden los mestizos al indio, política, económica y socialmente. En resumen: ¿Cuáles fueron los efectos y manifestaciones que tuvo esta política en sus aspectos más locales y qué relación guardan en su temática más cotidiana?

Desarrollo el tema con estas ideas centrales: confrontar la cosmovisión y el poder. El municipio mestizo cargando contra los bienes de comunidad indígenas. Fenómeno repetido a lo largo del país y claramente observable en este estudio de caso.



David Pérez González

Museo Nacional de Antropología - Subdirección de Etnografía

Carnaval y migración en la comunidad otomí de El Aguacate, Tenango de Doria

Acercarse a una expresión de religiosidad popular como lo es el carnaval implica generar estrategias teóricas y metodológicas de interpretación para su esclarecimiento dentro de un panorama que parece confuso. ¿Es el carnaval parte de un ciclo ritual sistematizado o su legitimidad surge de escenarios alternativos que convocan a nuevas categorías?

En el caso del periodo ritual del carnaval en la comunidad otomí de El Aguacate, en el municipio de Tenango de Doria, se ha configurado de acuerdo con las intenciones de las nuevas generaciones, en su mayoría incluidas en una dinámica migratoria nacional e internacional, que entienden en el ritual una importancia especial para la reproducción social. Sin embargo, insertan nuevos elementos al ritual, adoptando algunos que forman parte de la "tradicón" del ritual, tales como la visita de los diversos santos festejados o la participación y dirección de un "chamán".

Por tanto, este trabajo oscilará entre una descripción etnográfica del carnaval y un análisis particular de la adopción de una nueva cultura por parte de los migrantes que fusionan con las representaciones culturales con las que crecieron dándole una nueva significación para ellos, pero al mismo tiempo manteniendo la intención tradicional del ritual.

Víctor Hugo Pérez González

Marcos Ramírez Hernández

Escuela Nacional de Antropología e Historia

Fortalecimiento y preservación lingüística en tres variantes del otomí (ñhu'hu) del Estado de México, dentro de los municipios de Huixquilucan, Ocoyoacac y Lerma

Esta investigación pretende realizar una documentación lingüística, en las comunidades de Zacamulpa, San Juan Yuatepec, Santa Cruz Ayutusco en el municipio de Huxquilucan, San Pedro Atlapulco, Acazolco en el municipio Ocoyoacac y el municipio de Lerma, que permita crear una serie de materiales escritos, auditivos y visuales, a partir de los criterios culturales y lingüísticos, generando una base de datos que incluya lo fonológico, morfológico, léxico, sintáctico, discursivo (historias de vida, cuentos, leyendas, rituales, etc.), etnográfico, de fiestas patronales y carnavales.

El modo de registro para esta investigación se dará a partir de softwares especializados en documentación lingüística y cultural tales como: *lexiquepro*, *transcriber*, *toolbox*, etc.

El objetivo final de esta investigación es generar una base de datos lingüísticos y culturales de estas variantes que servirá para análisis ya sea de tipo lingüístico (en los niveles fonológico, morfológico, lexicográfico, sintáctico y discursivo) y antropológico, y a su vez propiciar dentro de estas comunidades el fortalecimiento y preservación de sus variantes lingüísticas.



Luis Pérez Lugo

Universidad Autónoma Chapingo

Ta Mayonikha

Mayonikha es la capital espiritual para la mayor parte de los otomíes del gran territorio habitado por los ñuhu de la Huasteca poblana, hidalguense y veracruzana, hasta una parte del altiplano. Mayonikha es conocido y venerado también por gran parte de los nahuas de la Huasteca y los tepehuas. Se tienen informes de que en casos extremos los tenek también acuden al lugar.

No me refiero al mismo Mayonikha del que habla Galinier (1990), porque no se llama México chiquito como él lo menciona, aunque sí hay uno que se llama así, a él lo llevaron, es un mayonikha de menor importancia, tampoco "es una barranca escarpada que domina al río Huehuetla". Veremos al Mayonikha mayor, uno de los tres existentes en la Sierra, que se presenta como rector de los demás centros ubicados en cuevas, ríos, lagunas y montañas que conforman la geografía sagrada de la Sierra Madre Oriental que mantienen activos ceremonialmente a los otomíes y a la vez son lugares imprescindibles en la significación de la existencia de los ñuhu.

Verenice Cipatli Ramírez Calva

Francisco Luis Jiménez Abollado

Área Académica de Historia y Antropología, perteneciente al Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo

El agua como recurso estratégico en las pugnas sociales en la jurisdicción de Tula, siglo XVIII

En esta ponencia se plantea una primera aproximación a las luchas por el control y acceso al agua entre las élites regionales hispanas y criollas y los pueblos de indios de la jurisdicción de Tula, en el siglo XVIII y XIX. Una lucha que en definitiva hundía sus raíces en las nuevas perspectivas económicas regionales, provocadas por el descenso de la actividad ganadera. En los primeros dos siglos del virreinato la jurisdicción de Tula, en el actual estado de Hidalgo, se caracterizó por la explotación intensiva de ganado menor (caprino, porcino y principalmente ovino), llegando a un punto máximo hacia la segunda mitad del siglo XVI; mientras que en la centuria siguiente los hatos de ganado vinieron en decadencia, reflejándose en las constantes matanzas que los ganaderos hacían de aquéllos. De manera que hacia el siglo XVIII la economía regional volteó la mirada hacia el cultivo de granos, sin dejar de lado la cría de ganado para las matanzas. Ambos procesos produjeron cambios indelebles en el paisaje de la región. En este contexto, las élites regionales, antiguas propietarias de grandes hatos de ganado, invirtieron importantes capitales en la construcción de una infraestructura hidráulica (zanjas, presas, jagüeyes) encaminada al riego de los cultivos. Sin embargo, eran los pueblos de indios quienes desde antaño habían controlado un parte importante de los recursos hídricos disponibles, por lo que la confrontación fue el resultado inevitable del proceso.



Mario Ramírez González

Miembro de la comunidad otomí de San Antonio Tezoquipan, Alfajayucan, Hidalgo

Por qué si Brandon, Edwin, Alexander, Guadalupe, Jesús o José entonces no Hyadi (nombre de una variante del otomí hñahñu)

Si una sociedad intercultural es aquella en donde se da un proceso dinámico, sostenido y permanente de relación, comunicación y aprendizaje mutuo, en la cual se da un esfuerzo colectivo y consciente por desarrollar las potencialidades de personas y grupos que tienen diferencias culturales sobre una base de respeto y creatividad, más allá de actitudes individuales y colectivas que mantienen el desprecio, el etnocentrismo, la explotación económica y la desigualdad social, si entendemos a la interculturalidad, como aquello que va mucho más allá del entendimiento o el diálogo de culturas; tomados como una relación sostenida entre ellas:

Entonces por qué resulta tan intolerable, irritable y hasta doloroso el que alguien quiera poner por nombre a su o sus hijos alguno en su lengua madre, en este caso me refiero específicamente al otomí (caso particular), en donde se da una evidencia de los grandes prejuicios ya no sólo del otro sino del mismo pueblo otomí hacia eso que es y que forma gran parte de su cultura (su lengua).

En una búsqueda expresa de superación de los prejuicios, del racismo, de las desigualdades y las asimetrías que caracterizan al país, bajo condiciones de respeto, igualdad y desarrollo de espacios comunes, habría que luchar por entender a hacernos entender que la interculturalidad no es tolerarse mutuamente, sino construir puentes de relación e instituciones que garanticen la diversidad, pero también la interrelación creativa. No es nada más reconocer al "otro" sino, también, entender que la relación enriquece a todo el conglomerado social, creando un espacio no sólo de contacto sino de generación de una nueva realidad común...

Juan Luis Ramírez Torres

Facultad de Ciencias Políticas y Administración Pública, UAEMex

El sonido complejo del cascabel

Transformaciones simbólicas en el ritual otomí

Con base en una etnografía de la danza de las Pastoras, efectuada en el santuario del Señor del Cerrito durante las celebraciones del 3 de mayo (Jiquipilco, Estado de México), se analizan, desde una perspectiva de la complejidad (Edgar Morin), las transformaciones simbólicas de una parte del sistema ritual otomí en su aspecto sonoro, para lo cual se observan particularmente los cascabeles que son tañidos para la ocasión, en tanto significantes que remiten a una semiótica del sonido relativa al carácter pluvial de la ritualidad asociada a la Santa Cruz y que transita entre los ámbitos corporales de las mujeres danzantes, la dinámica social y el hábitat ocupado.



Richard M. Ramsay

Investigador independiente

Juan Peña - una biografía desde su enculturación en un pueblo hñähñu del Valle del Mezquital hasta su trabajo en derechos humanos, intercultural y transnacional

Juan Peña Trejo nació en Gundhó, en los cerros al norte de Ixmiquilpan, en 1972. Hablando hñähñu con su abuelo, Juan Peña Escobar, aprendió mucho de sus valores culturales, de los derechos humanos (hasta de un niño), y la historia, canciones, y cuentos de su pueblo. Su educación primaria fue en Agua Florida y El Olivo, la secundaria en el internado de Lagunita. Después de trabajar como migrante en los Estados Unidos varios años, estudió la licenciatura en Economía y la maestría en Desarrollo Económico de Comunidad. Tiene cinco años de trabajo profesional en la Comisión de Derechos Humanos del estado de Kentucky con un enfoque a todos los hispanos en el estado, incluyendo unos otomíes del Mezquital. Mantiene contactos fuertes con su pueblo de origen en México y con familiares y amigos mexicanos en varios estados en el Norte. Colaboró con varias organizaciones de mexicanos en los Estados Unidos y ha hecho presentaciones a senadores en Washington sobre migración y derechos humanos.

Laura Reyes Montes

Facultad de Antropología, Universidad Autónoma del Estado de México

Uso y manejo del ambiente y los recursos para la producción de alimentos en Ixtlahuaca, México

La antropología tiene una larga tradición de análisis sobre la relación del hombre y el ambiente y se ha preocupado por describir y analizar el manejo del ambiente que hacen las sociedades, señalando cómo se maneja y sobre todo para qué se maneja. Así en esta ponencia se da a conocer cómo las sociedades campesinas del municipio de Ixtlahuaca, Estado de México, usan y manejan el ambiente y los recursos naturales para la producción de alimentos, considerando el territorio como el espacio donde se interrelacionan los aspectos del desarrollo productivo, social, cultural y ecológico de las regiones o espacios rurales y sus múltiples vínculos con los centros urbanos. Asimismo se resalta, a partir de los conceptos de desarrollo rural y territorialidad, que el ámbito rural es un territorio construido a partir del uso y apropiación de recursos naturales, donde se generan procesos productivos, culturales, sociales y políticos.

Griselda Reyes Rojo

Universidad Intercultural del Estado de México

Programas asistenciales como formadores de cultura infantil en una región mazahua

En el estudio se analizan los procesos de construcción social de la infancia mazahua en los que intervienen tres instituciones productoras de sentido. La primera, el Albergue Escolar como institución asistencial



participante en la construcción del proyecto nacional modernizante del indigenismo en México de la década de 1970; la segunda, la familia, con sus producciones de sentido que articulan modernidad y tradición en prácticas culturales del grupo étnico mazahua; y la tercera, las instituciones académicas como contexto de transición y acceso a estatus sociales de mayor prestigio.

A través de éste análisis se problematiza sobre los procesos de asistencia a los grupos étnicos desde las políticas públicas como el Albergue Escolar y la necesidad de la liberación asistencial.

Lilia Roldán Amador

Escuela Nacional de Antropología e Historia (ENAH)

Aquí se dice así y allá se dice así

Comparación de algunas palabras en variantes regionales de la lengua mazahua

La lengua mazahua pertenece a la familia lingüística otopame. Su descripción lingüística es fundamental para tener registro de ella y un nivel básico es el análisis de la palabra, que puede variar de región en región. Este aspecto indica que, a pesar de agruparse en una sola denominación: mazahuas, tienen diferencias -lingüísticas en este caso- pero no por ello pasan a pertenecer a otra lengua ni tampoco a otra agrupación cultural. Estos matices son importantes para generar propuestas específicas de revitalización de la cultura mazahua, vía su lengua.

Rocio Sabino Nava

Universidad Intercultural del Estado de México

Lengua tlahuica - contextos socioculturales de vitalidad

Este trabajo muestra principalmente un diagnóstico de la vitalidad de la lengua tlahuica "pjiekakjo" en la comunidad de San Juan Atzingo, dentro de los contextos sociales, culturales y políticos de la comunidad, considerando que la lengua está en un proceso de desplazamiento al ir perdiendo funciones comunicativas frente al español dentro de la misma comunidad.

El análisis del uso de las dos lenguas en contacto se ilustrará a partir del estudio del parentesco distribuido en los cinco barrios de la comunidad, en donde se muestra como hipótesis principal que: "el uso y el mantenimiento de la lengua tlahuica en San Juan Atzingo se basa en el sistema de parentesco, es decir, los hablantes más competentes lingüísticamente pertenecen a las mismas familias formando una micro comunidad de habla dentro de la misma comunidad". Parto del supuesto que los hablantes de la tercera edad hablan más la lengua que la generación adulta y la generación joven. La generación de la tercera edad tiende a hablar más la lengua con las personas de la misma edad en cualquier contexto, porque el nivel de entendimiento y los



valores culturales son mayores, mientras que la generación adulta entiende pero lo habla en menor grado. Analizar estos factores de cambio en los contextos antes mencionados permite principalmente diagnosticar la situación actual de la lengua tlahuica, para proponer estrategias para su mayor mantenimiento.

Ana María Salazar Peralta

Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM

La exigencia intercultural de los grupos otopames frente a la devastación de sus territorios étnicos

El proceso de modernización y globalización capitalista en México, se ha expandido a lo largo y ancho de la geografía del país; imponiéndose en los espacios etno-territoriales otopames a través de un abanico de contradicciones estructurales y simbólicas características de la multiculturalidad sistémica de las naciones con economías emergentes, que los pueblos indígenas viven como un proceso depredador que fractura los vínculos primordiales con sus referentes simbólicos, al tiempo que inhibe el uso tradicional de los recursos naturales contenidos en dichos territorios no sólo por la explotación sino sobretodo por la contaminación. Ante la arbitrariedad de los aparatos del poder económico y político emergen manifestaciones de resistencia etnopolítica y altermundista que exigen nuevos referentes políticos que les den certidumbre y esperanza de sobrevivencia desde el diálogo intercultural. En ese sentido nos preguntamos: ¿cuáles son los movimientos más evidentes que involucra a los grupos otopames, ¿cómo se expresan?, ¿quiénes son los sujetos resistentes?, ¿cuáles son sus reivindicaciones?, ¿cuáles son sus logros hasta el momento?

Anabel Santiago García

Escuela Nacional de Antropología e Historia (ENAH)

El empleo de mensurativos en la lengua chichimeca-jonaz

El presente trabajo tiene como finalidad describir la *estructura morfosintáctica* de algunos mensurativos en la frase nominal del chichimeco hablado en San Luis de la Paz, Gto., dentro del campo semántico de los alimentos. Tomaré por *mensurativo* una unidad no contable o más bien, convencional que sirve para medir sustancias líquidas y sólidas, que determinen o calculen medida, peso, tamaño, proporción, contenido y forma.

Los mensurativos aparecen en la frase nominal del chichimeca como: 1) numeral precedido del nominal y 2) artículo indeterminado precedido del nominal; 3) mensurativo precedido del nominal; 4) numeral precedido del nominal acompañado de un auxiliar más nominal; 5) numeral precedido del nominal más mensurativo; 6) numeral precedido del nominal más un diminutivo acompañado del auxiliar más el nominal; y, 7) numeral precedido del mensurativo más el nominal.



Veronika Somogyi

Escuela Nacional de Antropología e Historia

Los clasificadores en el chichimeco-jonaz

En el chichimeco-jonaz los clasificadores se manifiestan en la posesión e indican la relación de la persona con lo poseído dentro del discurso. Los clasificadores de palabras variables (se puede separar de su poseedor) son cinco, según Soustelle, quien identificó los siguientes clasificadores: 1. cosas, objetos inanimados, 2. animales, 3. plantas, 4. prendas de ropa, 5. alimentos.

El objetivo de la presente ponencia es comparar los clasificadores del chichimeco-jonaz descritos por Jacques Soustelle en su libro "La familia otomí-pame del México central" (1937) con los clasificadores que se utilizan hoy en día, así como ilustrar los cambios morfofonológicos involucrados en su uso. Con lo anterior se pretenden describir algunas de las tendencias de cambio lingüístico que resultan evidentes, por ejemplo su empleo diferente al que reporta Soustelle o su desaparición completa debido a cambios semánticos a través del tiempo.

A lo largo de este trabajo se discutirá la posibilidad de incluir otros clasificadores que no incluye Soustelle, como por ejemplo los referentes a cosas abstractas, su forma y uso.

Monika G. Tesch Knoch

Centro INAH - SLP

La Sierra del Rincón, un área intercultural

Hacia la planicie de Cerritos, o sea, al SE de la Sierra del Rincón, gracias a la proyectada autopista Cerritos - Tula, Tamaulipas, con amplios apoyos y cooperación de la Junta Estatal de Caminos de San Luis Potosí se han realizado diversos recorridos arqueológicos de superficie: el trazo original y varios tramos propuestos para librar los vestigios arqueológicos detectados sobre éste.

En un inicio se localizó el sitio arqueológico "Flor de Palma", cuyo juego de pelota se exploró debido a que quedó sobre el derecho de vía. Todos los demás tramos alternos llevaron a encontrar una serie de sitios arqueológicos de muy diferentes características y tamaños.

La diversidad de los vestigios arqueológicos principalmente con restos arquitectónicos, de lítica y de cerámica son claros indicadores de una amplia gama de eventos y contactos culturales en época prehispánica y una fuerte influencia u ocupación del área a principios de la Colonia.

Se presentarán algunos avances relativos a los eventos interculturales observables a través del contexto arqueológico encontrado en el área de la Sierra del Rincón, municipio de Cerritos, San Luis Potosí.



Gloria Vargas Bernal

Universidad Intercultural del Estado de México

El contacto lingüístico de la lengua mazahua frente al español en San Pedro el Alto

La lengua mazahua, también conocida como la lengua jñatjo, pertenece a la familia lingüística otomangué, donde se clasifica el tronco otopame que se divide en dos ramas, la otomí y la pame; en la otomí que abarca la familia hñahñu y la mazahua, matlatzinca y tlahuica.

Las prácticas comunicativas en los contextos de uso del mazahua y el español en San Pedro el Alto se han adecuado a las nuevas situaciones sociales, económicas y culturales que han originado que la lengua jñatjo sea desplazada de sus usos sociales por la lengua franca. Es por eso que el análisis de este trabajo se centra en la alternancia de las dos lenguas, jñatjo-español y viceversa.

Un ejemplo claro del contacto entre lenguas que da origen a una lengua es el *spanglish*, que es considerado una lengua bastarda. Pasa lo mismo en lengua mazahua, en donde ésta y el español son dos códigos que están siendo utilizados alternativamente por los mazahuas, mientras que los estudiosos de la lengua no aceptan la mezcla y proponen el purismo de la misma.

Natalia Velázquez Arroyo

Facultad de Filosofía y Letras - Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM

Cuerpos de papel: Materialización ritual entre los otomíes de San Pablito Pahuatlan

Todo acto ritual constituye una puesta en escena donde se recrean relaciones existentes entre las diferentes potencias o entidades (naturales/sobrenaturales) y los hombres. Para tal efecto, todos los participantes del acto ritual deben ser representados, es decir, deben estar, no únicamente como seres espirituales inmatriciales, sino que deben ser visibles, poseer un contenedor material donde se concentre la energía de su existir, fuerza y poder, deben poseer un cuerpo o una constitución material que los represente.

Es una práctica común entre diferentes pueblos amerindios el acto de dotar de un cuerpo o personificar las diferentes entidades que toman parte central del acto ritual a través de la utilización de materiales generalmente perecederos; tal es el caso presentado entre los otomíes de la Sierra Norte de Puebla, especialmente en San Pablito, donde la materialización de lo sagrado por excelencia se da en el recorte del papel amate.

El presente estudio intenta una aproximación al ritual otomí de San Pablito a través del análisis de la *función ritual* del papel recortado, atendiendo a la necesaria disposición material para representar (dotar de una presencia material), a las diferentes entidades participantes, que al ser recortadas en papel son dotadas de "presencia y poder".



Karla Katihusca Villar Morgan

Proyecto de Etnografía de las Regiones Indígenas - INAH

El otomí michoacano: una lengua en peligro

La mayoría de las lenguas en peligro de desaparecer en el mundo encuentran la causa de su situación en las desventajas que como sociedad y cultura mantienen frente a una sociedad dominante. Aquéllas que son consideradas como lenguas minoritarias, se cualifican así, más en relación y comparación con lenguas dominantes que por las cifras de hablantes en sí mismas. El caso de la lengua otomí presenta la situación más crítica en Michoacán en comparación con las tres lenguas originarias del estado - purépecha, nahua y mazahua. Pocos son los estudios que de esta variante del otomí se han realizado, sin embargo actualmente hay proyectos, poco conocidos y difundidos, que luchan por recuperar y revalorar esta lengua en desuso. En este trabajo intentaré reflexionar sobre los aportes con los que académicos pueden contribuir para la revaloración y rescate, y señalar algunos de los límites a los que se enfrenta la investigación y registro de una lengua en tanto peligro de extinción como es el otomí de Michoacán.

David Charles Wright Carr

Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Guanajuato

Préstamos lingüísticos entre el otomí y el náhuatl

En el momento de la Conquista española del centro de México, los otomíes y los nahuas habían estado conviviendo en esta región durante más de medio milenio. Los señores de ambos grupos lingüísticos cultivaban lazos de parentesco mediante los matrimonios estratégicos. Muchos de ellos eran bi- o plurilingües. A pesar de esta situación, son escasos los préstamos léxicos entre estos dos idiomas. Lo que sí encontramos, y en abundancia, son los calcos, o préstamos semánticos, donde los conceptos culturales se pasan de una lengua a otra, usando los morfemas preexistentes en la lengua adoptante. En esta ponencia se citarán varios ejemplos de los calcos entre el otomí y el náhuatl, registrados durante el periodo novohispano temprano; se comentarán sobre las explicaciones de este fenómeno que han sido publicados durante las últimas siete décadas; y se ofrecerán algunas inferencias sobre las implicaciones de estos calcos para la etnohistoria centromexicana.

Juan Carlos Zavala Olalde

FFy L, UNAM

Exploración de la estructura de la frase nominal en la oración de la lengua chichimeca

En este trabajo se busca comprender la estructura de la frase nominal en la lengua chichimeca. El chichimeco es una lengua otopame que se habla en Misión de Arriba, en San Luis de la Paz, Guanajuato.



Esta lengua no ha sido extensamente estudiada y no existe un estudio sobre el particular de la estructura de la frase nominal. La estructura de la frase nominal es uno de los elementos gramaticales que llaman la atención, dado el carácter de los sustantivos de la lengua chichimeca de comportarse como clasificadores yuxtapuestos. Esto hace que los sustantivos varíen en su morfología según una compleja variación funcional.

En el presente trabajo se analizan una serie de oraciones elicidadas en mayo del presente año, que han permitido comparar la estructura de la frase nominal del chichimeco con la del pame del norte. Este análisis ha permitido observar que la frase nominal se constituye por un modificador prefijado y uno sufijado al núcleo sustantivo de la frase. Por su parte los modificadores afijados denotan un aspecto de referencia. Este estudio también ha hecho posible aplicar un esquema para observar la estructura de la palabra así como la similitud con la palabra del pame.



• RESÚMENES DE CARTELES •



Fidel Camacho Ibarra

Proyecto "Etnografía de las regiones indígenas de México hacia el nuevo milenio", región Estado de México

Curanderismo y procesos interculturales en San Miguel Tenochtitlán, Jocotitlán

¿Revitalización de la medicina tradicional mazahua?

La proliferación de especialistas terapéuticos entre los mazahuas de San Miguel Tenochtitlán está relacionada con la apertura de la comunidad hacia el exterior. Los procesos de desplazamiento poblacional y los medios de información han favorecido la modificación de las prácticas curativas de sus habitantes. En especial, se destaca que algunas de las enseñanzas de los movimientos de mexicanidad y religiosos adoptadas por miembros de la comunidad inciden en la reelaboración del curandero tradicional. La fama de los "curanderos", "hueseros", "yerberos", "sobadores" y "brujas" de San Miguel entre los pueblos vecinos en época reciente, muestra el auge y la capacidad innovadora de las categorías sociales próximas al nagualismo y tonalismo. De esta manera, la complejidad de las transformaciones suscitadas en este contexto implica comprender las discrepancias y los vínculos, así como las invenciones elaboradas por los mazahuas a partir de ello.

Phyllis M. Correa

Facultad de Filosofía, Universidad Autónoma de Querétaro

Población indígena en la villa de San Miguel el Grande en el siglo XVIII

El propósito de esta comunicación es indagar sobre el contexto dentro del cual se desenvolvía la población indígena, compuesta principalmente de otomíes, en la zona de la villa de San Miguel el Grande durante el siglo XVIII, para aclarar aspectos de su relación con la sociedad hispana en general. Esta población estaba distribuida tanto en barrios de la villa así como haciendas, puestos y ranchos, y de acuerdo a las observaciones de varios oficiales no había pueblos de indios en la zona. Sin embargo, hay evidencia documental que confirma la existencia de una República de Indios con su gobernador y cabildo que colindaba hacia el sur de la villa en los barrios del Chorro y Guadiana. Se espera aclarar algunas de las problemáticas que enfrentaba esta población indígena que por un lado los observadores españoles o criollos siempre caracterizaban como dispersa y empobrecida y una República que afirmaban carecía de bienes comunales o tierras propias o que no existía.



Sandra Figueroa Sosa

Proyecto "La cerámica Coyotlatelco en la cuenca de México y el valle de Toluca: un análisis desde una perspectiva integral"

Vasijas ¿cartas o cuentos? Visuografía cerámica epiclásica

Puestas las manos al barro, las posibilidades de expresión a través de la espacialidad de la vasija recuerdan los postulados sobre de la lengua escrita en su conquista de recursos que permiten tanto guiar la velocidad de lectura de los mensajes, cuanto definir estructuralmente y señalar los matices de la significación que serían difíciles o imposibles para un lector por sí mismo. Entonces, retomando la definición de zonas visuográficas, y adaptándola a la espacialidad de las formas cerámicas, este trabajo presenta la primera de tres partes medulares de una investigación: cómo el discurso gráfico hace uso de estos recursos para transmitir un mensaje, sea dirigido a quién le vea, sea dirigido a un receptor definido -y de ahí la carta o el cuento-, según la postura de ceramistas actuales. Las otras dos partes, en su momento, referirán los resultados de esta exploración en el ámbito de la postura de ceramistas de raigambre indígena en el Estado de México y finalmente, de la de otomíes de la Sierra actuales, en esta misma entidad. El material aquí presentado muestra la confrontación de la visión actual de la forma cerámica como espacio de expresión, con la realidad extraída del análisis de las entidades decorativas del Coyotlatelco del Valle de Toluca, donde los grupos otomianos, aunque por la profundidad temporal no sean posibles de tipificar de manera más exacta, son parte medular de la población base.

Francisco Salvador Granados Saucedo

Universidad Autónoma de Querétaro

La fiesta de la Santa Cruz en San Juan del Río, Querétaro, y su vínculo astronómico con la pirámide de La Cruz y el Cerro La Venta

En el Barrio de la Cruz, San Juan del Río, Querétaro, se realiza una de las festividades más importantes, relacionada con la solemnidad de la Santa Cruz. Ésta tiene lugar en una capilla que se ubica a un costado de pirámide más vieja de Querétaro. Estudios astronómicos que he realizado, en complemento con el trabajo etnográfico, me han permitido establecer que dicha pirámide está orientada hacia fechas relacionadas con la puesta del Sol el 30 de abril y el 3 de mayo, fenómenos que ocurren sobre el Cerro La Venta.

Miguel Guevara Chumacero

Posgrado en Estudios Mesoamericanos, FFyL, UNAM

Demografía histórica y territorialidad. El norte de Zumpango, siglos XIII y XIV



El presente cartel tiene por finalidad exponer gráficamente nuevas estimaciones demográficas de las poblaciones localizadas en la zona norte de Zumpango, en la cuenca de México, entre los años 1150 y 1520. Tales estudios poblacionales, serán la base para definir la organización territorial de estas comunidades que, para el siglo XVI, poseían porcentajes importantes de población con lengua otomí.

María Isabel Hernández

Dirección de Etnología y Antropología Social, INAH

Multiculturalismo y construcción de identidades en poblaciones de tradición otomí del municipio de Ocoyoacac

En los tiempos de globalización, el reconocimiento del derecho que tienen los pueblos indígenas de Hispanoamérica a la diferencia cultural, resulta fundamental como condición para construir un nuevo sistema de relaciones sociales más justo entre los pueblos y los Estados.

El respeto a la cultura de los pueblos originarios, y su derecho a preservarla y desarrollarla, es una reivindicación de estos pueblos indígenas, los cuales al mismo tiempo reclaman su derecho a participar en las políticas económicas y sociales de sus países como el medio para contribuir al cambio que mejore sus condiciones de vida. El proceso de construcción de las identidades resulta muy difícil y complicado, lleno de obstáculos que imponen los grandes intereses económico-políticos internacionales.

Las comunidades de tradición otomí de Ocoyoacac encuentran en la organización comunal, así como en el culto a sus santas imágenes, las condiciones que les sirven para presentar una resistencia a la penetración de la cultura y la ideología nacionales de corte capitalista.

Gustavo Jaimes Vences

Poleth Sánchez Ramírez

Roberto Carlos Medina Alba

Centro Universitario UAEM Tenancingo

Examen de la obsidiana de la región Xonacatlán - Naucalpan

Esta región ha jugado un papel muy importante en el desarrollo de las poblaciones otomianas. Prueba de esto es que, aún en la actualidad, la mayor parte de la población de esa región habla el otomí. Además, esto lo vimos corroborado gracias al material cerámico recolectado durante el proyecto en esa región. Por estas razones creemos que la información obtenida del proyecto ayudará a esclarecer el papel que jugaron estas poblaciones otomianas en el desarrollo de las sociedades del pasado. Esta presentación se relaciona con el examen de obsidiana recuperada en la región Xonacatlán - Naucalpan por el proyecto "De la Cuenca de México al Valle de



Toluca: Estudio de la interacción y desplazamientos poblacionales en la época prehispánica" del Centro Universitario UAEM Tenancingo. Se exponen los avances en el estudio de los distintos tipos de obsidiana, su procedencia y las implicaciones de orden social y económico que motivaron su presencia en una región que operó como vía de comunicación interregional en época prehispánica. El análisis considera aspectos de tipo morfológico, funcional y de composición (análisis por difracción de rayos X).

Susana Martínez Gutiérrez

Sandra Mérida López

Lee Boni Martínez Ocampo

Centro Universitario UAEM Tenancingo

Caracterización de cerámica otomí del corredor Xonacatlán - Naucalpan

Se presentan avances en la caracterización de un grupo cerámico reportado por la doctora Yoko Sugiura para la región de valle de Toluca. Se pretende aportar una base de información para futuras investigaciones en la región de estudio. Se propone una clasificación de la colección recuperada por el proyecto arqueológico "De la Cuenca de México al Valle de Toluca: Estudio de la interacción y desplazamientos poblacionales en la época prehispánica" del Centro Universitario UAEM Tenancingo, con base en los atributos morfológicos, estilísticos y de composición y acorde a la propuesta de Sugiura.

Gpe. Martha Otilia Olvera Estrada

Universidad Autónoma de Querétaro, Facultad de Filosofía - Área de Antropología

Drama, identidad y símbolos indígenas en el turismo "new age" (el caso del semidesierto queretano)

El propósito de este trabajo es describir la forma en que, a partir de la década de los noventa, se han utilizado elementos indígenas para impulsar el turismo "new age" a partir de la resignificación de símbolos míticos en danzas, vestido, alimentos y rituales. Es importante señalar que hay una fuerte participación e impulso de élites sociales -autodenominados criollos- medios de comunicación y, recientemente, científicos, que han contribuido a la construcción de rasgos culturales basados en la recuperación de la identidad chichimeca -pame y jonás fundamentalmente- y su integración con los otomíes de las avanzadas europeas en la conquista y colonización de los territorios de frontera. Su propuesta es la recuperación de los símbolos de los pueblos originarios, para incorporarlos a la vida cotidiana y en ceremoniales cíclicos con el objetivo explícito de "contribuir a la paz mundial, al cuidado de la salud, a recuperar la sabiduría y la memoria de nuestros ancestros...".



Etna T. Pascacio Montijo

Maestría en Estudios Mesoamericanos, FFyL-IIF, UNAM

Las lenguas atzincas coloniales y actuales

El objetivo de este cartel es presentar las lenguas atzincas tanto coloniales como actuales, junto con propuestas metodológicas para realizar una reconstrucción del proto-atzinca a partir de dichas lenguas. Considero lenguas atzincas a las lenguas pertenecientes a la rama otomiana sureña de la familia lingüística otopame (Bartholomew 1994). Dentro de esta rama ubico a las lenguas registradas con el nombre 'matlatzinca' en la época colonial y a las lenguas matlatzinca y ocuilteco actuales. En el cartel presento dichas lenguas con su ubicación geográfica y temporal. Asimismo presento algunos planteamientos metodológicos que considero necesarios para realizar una reconstrucción del proto-atzinca a partir de dichas lenguas. Es importante señalar que estas propuestas se han desarrollado dentro del *Seminario Permanente de Lingüística Histórica* del Instituto de Investigaciones Antropológicas de la UNAM. A continuación enlisto algunos de estos planteamientos:

- Considerar una lengua distinta por cada fuente y por cada comunidad
- Partir de una hipótesis de agrupación lingüística para poder hacer comparaciones y reconstrucciones
- Realizar una sistematización de los registros coloniales para utilizarlos como dato lingüístico

María del Carmen Pérez Ortiz de Montellano

Facultad de Filosofía y Letras, UNAM

Identificación de entidades decorativas de la cerámica Coyotlatelco rojo sobre bayo de Santa Cruz Atizapán

El estudio que aquí se presenta está limitado a la identificación de los componentes mínimos de diseño de la cerámica Coyotlatelco con decoración pintada del sitio de Santa Cruz Atizapán en el valle de Toluca. La identificación de estos atributos es fundamental, pues a partir de ella se construyen todos los procesos de análisis estilístico. Este trabajo descompone el diseño en sus unidades básicas para conformar el inventario de entidades decorativas: unidades simples, unidades complejas, partículas y separadores. Asimismo se presentarán las semejanzas y ocurrencias entre estas unidades básicas y las presentes en la cerámica Coyotlatelco de otros sitios dentro del mismo valle de Toluca y en sitios de la Cuenca de México.

Mario Sánchez Martínez

Licenciatura en Antropología

Universidad Autónoma de Querétaro

Mayordomías, cofradías, agrupaciones y asociaciones de la Virgen del Pueblito. Una reminiscencia otomí

En el presente trabajo se abordan los orígenes de las mayordomías, cofradías, agrupaciones y asociaciones de la Virgen del Pueblito, en el municipio de Corregidora, Querétaro, una comunidad con reminiscencias



otomíes, que aún se pueden observar en las fiestas que a lo largo del año se le rinden a esta imagen mariana. Si bien es cierto, que la pérdida de la lengua otomí, en esta comunidad, fue a muy temprana época, entrada la evangelización de los curas doctrineros, queda aún esa imagen del otomí arraigado a sus tradiciones, costumbres y cosmovisión y que de esta forma, va dando origen a nuevas costumbres y formas de organización social, así como en el sistema de cargos para las festividades religiosas que a la Virgen del Pueblito le rinden durante el ciclo anual, como lo son las mayordomías, cofradías, agrupaciones y asociaciones, que son las encargadas de la conservación y propagación de la fe hacia esta divinidad mariana.

Este cartel tiene el objetivo de exponer quiénes son los participantes, cómo se eligen y cuáles son sus funciones en los rituales y ceremonias, en cuanto a organizar y promover la devoción, permitiendo así, la conservación de las tradiciones en el Pueblito.

Yoko Sugiura

Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM

Shigeru Kabata

Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM

Demetrio Mendoza

Instituto de Investigaciones Nucleares ININ

Cerámica anaranjada con engobe grueso: indicador de la esfera de intercambio entre la Tierra Caliente y los valles aledaños durante el Epiclásico

En las recientes excavaciones de Santa Cruz Atizapán, Estado de México, se ha recuperado una cantidad considerable de la cerámica Anaranjado con Engobe Grueso. Las características morfológicas, su apariencia exterior con un engobe anaranjado muy grueso, así como su composición mineralógica y su distribución circunscrita tempoespacialmente hacen que esta cerámica se constituya un indicador importante de la esfera de intercambio que aglutinó el sur del Estado de México, el valle de Xochicalco, el valle de Toluca e incluso una parte de la cuenca de México. Dicha esfera funcionó principalmente en el Epiclásico (650-900 dC.). En esta ponencia, con base en los resultados del estudio del microscopio electrónico de barrido y del análisis macroscópico de los materiales recuperados en el sitio lacustre de Santa Cruz Atizapán, así como en otros sitios de regiones aledañas, se expondrá la importancia de este material dentro de una esfera de intercambio epiclásico, cuyo centro se encuentra al sur del actual Estado de México.



Elizabeth Zepeda

Escuela Nacional de Antropología e Historia

Demetrio Mendoza

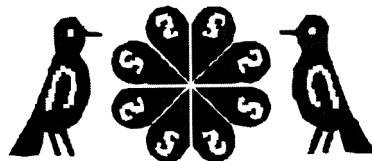
Instituto de Investigaciones Nucleares ININ

Análisis del grupo cerámico "patrón de pulimento" en el sitio Santa Cruz Atizapán por microscopía electrónica de barrido y difracción de rayos x

Dentro del Proyecto Arqueológico Valle de Toluca la cerámica ha sido objeto de un análisis modal exhaustivo, en el cual son considerados todos los posibles atributos como una entidad independiente, lo que permite correlacionarlos sin necesidad de fijarlos bajo el concepto de tipo-variedad.

De esta manera ha sido analizado el grupo cerámico "patrón de pulimento", que se circunscribe estratigráficamente a un periodo de tiempo relativamente corto y muy acotado, a finales del Clásico, y se caracteriza por su técnica de origen teotihuacano, pero con motivos y diseños claramente disímiles a los de la urbe teotihuacana. Esto, aunado a otros atributos del material, podría considerarse como indicador de una tradición cerámica local, manifestando la decadencia de la hegemonía teotihuacana y la conformación, probablemente, de un estilo cerámico autóctono.

Las pastas constituyen uno de los atributos más relevantes para detectar el carácter local de la arcilla, por lo que se realiza un análisis por microscopía electrónica de barrido y difracción de rayos x, que permitirá identificar los elementos de composición mayoritaria, contrastándolos con los datos del análisis macroscópico del grupo "patrón de pulimento" y de la cerámica teotihuacana.





• RESÚMENES DE VIDEOS •

Celia Carmona Romani

Investigadora independiente

Mazahua, documento de una cultura en resistencia

"Mazahua, documento de una cultura en resistencia" narra la vida cotidiana de los artesanos de Boca de la Cañada, comunidad indígena perteneciente a la Tenencia de Crescencio Morales del municipio de Zitácuaro, una de las pocas comunidades mazahuas del Oriente Michoacano que han logrado sobrevivir al proceso paulatino de asimilación por efecto de la aculturación, la migración o la absorción, fenómenos que han tocado sensiblemente a los pueblos indígenas asentados en el centro de México.

Este incesante proceso ha acelerado la pérdida de valores culturales, tradiciones y costumbres, que se van olvidando o dejando de lado conforme los miembros del pueblo mazahua se van acercando a otros lugares y otras formas de vida. Pero allí, entre las montañas y el bosque, vive Doña Gregoria, una artesana de 79 años, quien de manera sorprendente accede a participar en este documento visual y nos permite penetrar en su mundo, un mundo que se resiste a morir, simplemente para echar un vistazo y, sin presentirlo, descubrir su belleza.

Marylin Galloso Martínez & Santiago Bautista Cabrera

Universidad Veracruzana Intercultural

Ritual a la Santa Rosa

Este trabajo audiovisual denominado "ritual a la santa rosa" tiene el objetivo de dar a conocer una de las manifestaciones culturales de la comunidad de Cruz Blanca. Asimismo, consideramos de gran importancia la elaboración de este material para llevar a cabo el registro y la revitalización cultural de nuestros pueblos.

Este ritual se lleva a cabo el 30 de agosto de cada año con la finalidad de rendir ofrenda a la "Santa Rosa", la cual es de gran utilidad para los curanderos. La Santa Rosa es una planta que confiere habilidades tales como visión sobrenatural, que permite conocer el estado del tiempo o prever situaciones tales como escasez en la producción agrícola durante el año, pero sobre todo brinda las herramientas para curar a la gente que acude a los curanderos con el fin de recibir sus servicios, comentan ellos.



En este trabajo se reconoce también la importancia de la lengua y es por eso que este video es narrado en lengua ñuhu. Difundir la lengua permitirá que los demás la conozcan y valoren como tal.

Marie-Areti Hers Stutz

Instituto de Investigaciones Estéticas, UNAM

Rocío Gress Carrasco

Licenciatura en Historia, UNAM

Félix Alejandro Lerma Rodríguez

Maestría en Historia del Arte, UNAM

La mazorca y el niño Dios: El arte otomí, riqueza viva del Mezquital

Experimentando caminos en el arte otomí (Fuentes del proyecto)

Ceremonia del desollamiento en Bají, Tecozautla

El presente proyecto se propone rebasar el confinamiento a un pasado "prehispánico" para revalorar la inobjetable pervivencia de la tradición mesoamericana y, a la vez, incluir entre sus interlocutores a las propias comunidades indígenas actuales.

En los tiempos presentes, de un brutal embate económico y cultural contra el mundo campesino tradicional, las comunidades indígenas están emprendiendo una decidida resistencia para poder transformarse sin perder su ancestral riqueza cultural. En esta perspectiva, el medio audiovisual permite ofrecer un producto que, desde su misma realización y hasta su recepción, favorece la interacción entre el medio académico y los más directamente interesados en su tradición histórica. A través del audio, permite reconocer toda la fuerza de un idioma vivo, como vehículo de un arte particular de vivir y de pensar el universo; a través de lo visual se puede invitar a reconsiderar la continuidad y perpetua transformación de las formas de arte, desde las expresiones antiguas hasta las actuales, tanto a través del ritual como de la cotidianeidad.

Mónica Ruiz Castro

UNAM

Pamela Scheinman

Dept of Art & Design, Montclair State University

Alicia Copca Laguna

Escuela de Bellas Artes, Jocotitlán, Estado de México

Los Xita Corpus de Temascalcingo



El mito de los *Xita Corpus* es una tradición ancestral de suma importancia para el municipio de Temascalcingo, en el Estado de México. Los xitas o viejos, a través de su danza, están encargados de la petición de lluvia para lograr una cosecha de maíz próspera. En esta celebración confluyen los diferentes grupos étnicos que conforman al pueblo: otomíes, mazahuas y mestizos.

La experiencia de la fiesta se ha transformado no sólo por las variaciones que han sufrido los trajes y máscaras que se utilizan para el ritual, -con la "modernidad" se han introducido distintos materiales y diseños- sino por el contexto que permea la cosmovisión del pueblo y su vivencia como comunidad y cultura.

A través de este video documental queremos mostrar la manera en que este mito ancestral ha servido para dotar de sentido y simbolismo a la ritualidad social, pero también cómo ha servido para unificar a una comunidad multicultural, la del pueblo de Temascalcingo, fragmentada ya por la constante migración hacia los Estados Unidos, pero sobre todo de qué manera el mito y la tradición ha influido en el proceso al que se enfrenta todo migrante al cruzar la frontera: el proceso de resignificación de sí mismo, de su comunidad y de los símbolos culturales que construyen su identidad.

Mauricio Andrés Sánchez Romero

Universidad Autónoma del Estado de México

El trascender de la pesca en el Valle de Toluca

El caso de San Mateo Oztzacatipan, Toluca, Estado de México

La pesca fue una de las actividades características de los antiguos pobladores que se asentaron en lo que hoy se denomina Valle de Toluca. Un elemento fundamental de la cultura matlatzincas es la red, que entre ellos tenía múltiples aplicaciones dado que el medio era netamente lacustre. En este trabajo presento el desarrollo de esta actividad hoy día por algunos pobladores en la región central de dicho Valle. Algunas de las formas económico culturales de ese grupo étnico han trascendido a la época de la globalización, hasta que las condiciones ambientales lo permitan, habiendo sido transmitidas de generación en generación, y persiste, si bien no con las características originales.

Alfredo Zepeda González

Fomento Cultural y Educativo, Huayacocotla, Ver.

Los jóvenes otomíes en la encrucijada de la comunitariedad y la modernización

Los jóvenes otomíes de la Sierra Madre Oriental (Veracruz, Hidalgo y norte de Puebla) atraviesan la encrucijada de la necesidad de enfrentar su futuro, presionados por la modernización forzada, pero enraizados en la comunidad para seguir buscando la sobrevivencia digna, la identidad y la unidad comunitaria como pueblo ñuhú.

En las imágenes del video de la promesa sobre la Santa Cecilia participan los jóvenes otomíes del municipio de Texcatepec, Veracruz.

• DIRECTORIO DE PARTICIPANTES •



Albores Zárate, Beatriz Andrea

El Colegio Mexiquense, A.C.
betuka1@aol.com, balbores@cmq.edu.mx

Alejandro García, Saúl

Universidad Intercultural del Estado de México
alejandro.saul@correo.unam.mx

Álvarez Fabela, Reyes Luciano

Proyecto Etnografía de las Regiones Indígenas de México en el Nuevo Milenio
Equipo Estado de México, INAH
aytucho@yahoo.com.mx

Álvarez Palma, Ana M^a

Centro INAH Veracruz, Unidad Xalapa
analvarez6@gmail.com

Andrés de Jesús, Severiano

Facultad de Filosofía, UAQ
ewaldhekking@prodigy.net.mx, ewaldqro@ciateq.net.mx

Arellanos Mares, M^a Liliana

Maestría en Antropología Social del IIA - UNAM
aremar21@yahoo.com

Arzate Salvador, José Concepción

Facultad de Antropología, UAEMex
arzaal2007@yahoo.com.mx

Baez Cubero, Lourdes

Subdirección de Etnografía, INAH
lourdes.baez@prodigy.net.mx



Barrientos Pereira, Patricio

Facultad de Filosofía, UAQ
patricio_miguelb@yahoo.com

Bartholomew Ewan, Doris

Instituto Lingüístico de Verano, A.C.
doris_bartholomew@sil.org

Bautista Cabrera, Santiago

Universidad Veracruzana Intercultural, Sede Huasteca
Santy_bcm@hotmail.com

Bye, Robert

Instituto de Biología, UNAM
rbyeunam@ibiologia.unam.mx

Camacho Ibarra, Fidel

Proyecto "Etnografía de las regiones indígenas de México hacia el nuevo milenio" Región Estado de México
fidelci@hotmail.com, baal_3000ac@yahoo.com.mx

Canuto Castillo, Felipe

UNAM
tojolwiniketk@yahoo.com.mx

Carmona Romani, Celia

Investigadora independiente
carmona_romani@hotmail.com

Carranza Martínez, Leonardo

Universidad Intercultural del Estado de Mexico
elmatlasigloxxi@hotmail.com

Carreón Flores, Jaime Enrique

Proyecto Etnografía de las Regiones Indígenas - INAH
jaimecarreon34@hotmail.com

Cassiano Verde, Gianfranco

Centro INAH Veracruz, Unidad Xalapa
gianfrancocassiano@yahoo.com.mx



Castilleja, Aída

Centro INAH Michoacán
etnogmich@gmail.com

Celote Preciado, Antolín

Universidad Intercultural del Estado de México
jnatjo@yahoo.com.mx

Cerón Velásquez, M^a Enriqueta

Facultad de Antropología, UV
enriceron@hotmail.com

Copca Laguna, Alicia

Escuela de Bellas Artes, Jocotitlan, Estado de México
lagcopali@hotmail.com

Correa, Phyllis M.

Facultad de Filosofía, UAQ
pcorrea@sanmiguel-de-allende.com

Cortés Ruiz, Efraín

Subdirección de Etnografía, Museo Nacional de Antropología
efrain.cortez@hotmail.com

De la Cruz Miranda, Lourdes

Universidad Intercultural del Estado de México
delaponti_48@yahoo.com.mx

Desiderio Mondragón, Griselda

Universidad Intercultural del Estado de México
gdeside@hotmail.com, elda_yacatli@yahoo.com.mx

Dietz, Gunther

Universidad Veracruzana
guntherdietz@gmail.com

Diez Barroso Repizo, Alberto

Escuela Nacional de Antropología e Historia
piedrasal@hotmail.com



Duquesnoy, Michel

Area Académica de Historia y Antropología, ICSHU, UAEH
michelduq@hotmail.com

Farfán Morales, Olimpia

Centro INAH Nuevo León
olimpiafarfan@hotmail.com

Fernández Areu, Ismael

Centro INAH Nuevo León
antropologia.nl@gmail.com

Figueroa Sosa, Sandra

Proyecto "La cerámica Coyotlatelco en la cuenca de México y el valle de Toluca: un análisis desde una perspectiva integral"
sandra_shalom2@yahoo.com.mx

Galinier, Jacques

Universidad de Paris X - Nanterre
galinier@mae.u-paris10.fr

Gallardo Arias, Patricia

Centro de Enseñanza para Extranjeros, UNAM
patriciagallardo1@hotmail.com

Galoso Martínez, Marylin

Universidad Veracruzana Intercultural
marylin_071288@hotmail.com

García Álvarez, Luis Fernando

Centro INAH Nuevo León
ifeareu333@hotmail.com

García Peña, Pablo

Director de Planeación, Ayuntamiento de Temoaya
anpa3007@hotmail.com



García Samper, M^a de la Asunción

asunciongarciasamper@yahoo.com.mx

Granados Saucedo, Francisco Salvador

Universidad Autónoma de Querétaro
franciscogranados1@yahoo.com.mx

Gress Carrasco, Rocío

Licenciatura en Historia, UNAM
ciogress@gmail.com

Güereca, Raquel Eréndira

Colegio de Historia, UNAM
raquelguereca@yahoo.com.mx, guereca_raquel@hotmail.com

Guerrero Galván, Alonso

Instituto Nacional de Antropología e Historia
alonsoguerrero@hotmail.com, aguerreo@colmex.mx, yahemiarhnanho@yahoo.com

Guevara Chumacero, Miguel

Posgrado en Estudios Mesoamericanos, FFyL, UNAM
mguevara00@hotmail.com

Guízar Sahagún, Bernardo J.

Hmunts'a Hem'i - Centro de Documentación y Asesoría Hñähñu
u_ene@yahoo.com

Guzmán Mendoza, Rafael

Universidad Intercultural del Estado de México
rgzmz@yahoo.com.mx

Hekking, Ewald

Facultad de Filosofía, UAQ
ewaldhekking@prodigy.net.mx, ewaldqro@ciateq.net.mx

Hernández, M^a Isabel

Dirección de Etnología y Antropología Social, INAH
mabel.gh@hotmail.com



Hernández Albarrán, Lilia

Dirección de Antropología Física, INAH
liliahera@yahoo.com.mx

Hernández García, M. Gabriel

Museo Nacional de Antropología, INAH
kuxikan@yahoo.com.mx, ceasgabo@yahoo.com.mx

Hers Stutz, Marie-Areti

Instituto de Investigaciones Estéticas, UNAM
hers@servidor.unam.mx

Jaimes Vences, Gustavo

Centro Universitario UAEM Tenancingo
tejontzin@yahoo.com.mx

Jarquín Ortega, M^a Teresa

El Colegio Mexiquense, A.C.
tjarquin@cmq.edu.mx

Jiménez Abollado, Francisco Luis

Area Académica de Historia y Antropología, ICSHU, UAEH
fjjimenez64@yahoo.es

Kabata, Shigeru

shigerukabata@hotmail.com
Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM

Kugel, Verónica

Hmunts'a Hem'i – Centro de Documentación y Asesoría Hñähñu
verokugel@gmx.net

Lastra, Yolanda

Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM
yلاstra@servidor.unam.mx



Lerma Rodríguez, Félix Alejandro

Maestría en Historia del Arte, UNAM
teotecuani@gmail.com

Linares, Edelmira

Instituto de Biología, UNAM
mazari@ibiologia.unam.mx

Madrazo Miranda, María

Facultad de Antropología, UAEMex
mmariamadrazomx@yahoo.es

Marcos Martínez, Francisco

Facultad de Antropología, UAEMex
marcofranky2000@yahoo.com.mx

Martínez Colín, Agustín

Facultad de Antropología, UAEMex
agusmar1962@yahoo.com.mx

Martínez García, Raymundo César

El Colegio Mexiquense, A.C.
rmartinez@cmq.edu.mx

Martínez Gutiérrez, Susana

Centro Universitario UAEM Tenancingo
usagy3457@yahoo.com.mx

Martínez Ocampo, Lee Boni

Centro Universitario UAEM Tenancingo
usagy3457@yahoo.com.mx

Maya García, Vicente

Universidad Intercultural del Estado de México
fenix_vmg7@hotmail.com



Medina Alba, Roberto Carlos

Centro Universitario UAEM Tenancingo
tejontzin@yahoo.com.mx

Mejía Lara, Amiel Ernenek

Instituto Nacional de Antropología e Historia
ernenek13@hotmail.com

Méndez Salas, Eduardo

Universidad Veracruzana Intercultural
leclerck_lalos171087@hotmail.com

Mendoza, Demetrio

dma@nuclear.inin.mx
Instituto de Investigaciones Nucleares

Mérida López, Sandra

Centro Universitario UAEM Tenancingo
usagy3457@yahoo.com.mx

Mina Viáfara, Carmen Emilia

Universidad Intercultural del Estado de México
carmenmina@hotmail.com

Morales Castro, Christopher

Instituto Nacional de Lenguas Indígenas
christopher.morales@inali.gob.mx

Muntzel, Martha

Dirección de Lingüística, INAH
mmuntzel@hotmail.com

Nava, Fernando

Instituto Nacional de Lenguas Indígenas
fnava@servidor.unam.mx

Nieto Hernández, Rubén

Centro Universitario UAEM Tenancingo
arque05@yahoo.com.mx



Olvera Estrada, Guadalupe Martha Otilia

Facultad de Filosofía, Universidad Autónoma de Querétaro
marthaoe@prodigy.net.mx

Palma Linares, Vladimira

UAEM, Centro Universitario Tenancingo
vlapali@yahoo.com.mx

Pascacio Montijo, Etna T.

Maestría en Estudios Mesoamericanos, FFyL-IIF, UNAM
etnateresita@hotmail.com

Patrick Encina, Dámixi Geraldine

Universidad Intercultural del Estado de México
damixi2000@yahoo.com.mx

Pellicer, Dora

Escuela Nacional de Antropología e Historia
doram@servidor.unam.mx

Pellicer, Dora

Escuela Nacional de Antropología e Historia
doram@servidor.unam.mx

Peña Sánchez, Edith Yesenia

Dirección de Antropología Física, INAH
yesenia72@hotmail.com

Pérez Camargo, Gilberto

Escuela Nacional de Antropología e Historia
diasporayo@yahoo.es

Pérez González, David

Subdirección de Etnografía, Museo Nacional de Antropología
chocoeyitecpatl@hotmail.com



Pérez González, Víctor Hugo

Escuela Nacional de Antropología e Historia
mixe79@yahoo.com.mx, maxtlan@hotmail.com

Pérez Lugo, Luis

Universidad Autónoma Chapingo
luisperezlugo@gmail.com

Pérez Ortiz de Montellano, M^a del Carmen

Facultad de Filosofía y Letras, UNAM
carmenodem@yahoo.com

Ramírez Hernández, Marcos

Escuela Nacional de Antropología e Historia
palemarcos@yahoo.com.mx

Ramírez Calva, Verence Cipatli

Area Académica de Historia y Antropología, ICSHU, UAEH
verencecipatli@yahoo.com.mx

Ramírez Torres, Juan Luis

Facultad de Ciencias Políticas y Administración Pública, UAEMex
jlrt@uaemex.mx

Ramsay, Richard M.

Investigador independiente
richardramsay@prodigy.net.mx

Reyes Montes, Laura

Facultad de Antropología, UAEMex
reyeslau13@hotmail.com

Reyes Rojo, Griselda

Universidad Intercultural del Estado de México
gris1386@yahoo.com.mx, gris1386@hotmail.com



Roldán Amador, Lilia

Escuela Nacional de Antropología e Historia
docecafesfrios@gmail.com

Ruiz Castro, Mónica

UNAM
blablaflaca@hotmail.com

Ruiz Torres, Mónica Elizama

Maestría en Ciencias Agropecuarias y Recursos Naturales, UAEMex
elizama2410@yahoo.com.mx

Sabino Nava, Rocio

Universidad Intercultural del Estado de México
roci_wer@hotmail.com

Salazar Peralta, Ana María

Instituto de Investigaciones Antropológicas
UNAM
mariasp@servidor.unam.mx

Sánchez Martínez, Mario

Licenciatura en Antropología
Universidad Autónoma de Querétaro
tlaloc2@hotmail.com

Sánchez Ramírez, Poleth

Centro Universitario UAEM Tenancingo
tejontzin@yahoo.com.mx

Sánchez Romero, Mauricio Andrés

Universidad Autónoma del Estado de México
Masr512@hotmail.com

Santiago García, Anabel

Escuela Nacional de Antropología e Historia
anabeletre@yahoo.com.mx



Scheinman, Pamela

Dept of Art & Design, Montclair State University
pscheinman@hotmail.com

Schmidt, Ella

Interdisciplinary Social Sciences
University of South Florida, St. Petersburg
eschmidt@stpt.usf.edu

Serrano Serna, Alfonso

Comité Académico de los colegios Otopames
agusmar1962@yahoo.com.mx

Somogyi, Veronika

Escuela Nacional de Antropología e Historia
veronika_somogyi@yahoo.com

Sugiura, Yoko

Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM
dyokos@servidor.unam.mx

Tesch Knoch, Monika G.

Centro INAH San Luis Potosí
mtesch @avantel.net

Vargas Bernal, Gloria

Universidad Intercultural del Estado de México
jvglory@hotmail.com

Velázquez Arroyo, Natalia

Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM
natalia_velazquez_26@hotmail.com

Villar Morgan, Karla Katihusca

Proyecto de Etnografía de las Regiones Indígenas - INAH
karlavillar@hotmail.com

Wright Carr, David Charles

Facultad de Filosofía y Letras, UG
dcwright@prodigy.net.mx, dcwright@quijote.ugto.mx, dchwrightcarr@yahoo.com



Zavala Olalde, Juan Carlos

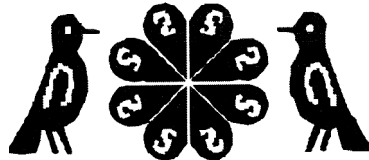
FFy L, UNAM
olald@yahoo.com

Zepeda, Elizabeth

Escuela Nacional de Antropología e Historia
eletthe@hotmail.com

Zepeda González, Alfredo

Fomento Cultural y Educativo, Huayacocotla, Ver.
azepeda@sjsocial.org





• SIGLAS DE LAS INSTITUCIONES •

CIESAS - Centro de Investigación y Estudios Superiores en Antropología Social

CNA - Coordinación Nacional de Antropología (INAH)

DEAS - Dirección de Etnología y Antropología Social (INAH)

ENAH - Escuela Nacional de Antropología e Historia

FFyL - Facultad de Filosofía y Letras (UNAM)

ICSHU - Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades (UAEH)

IIA - Instituto de Investigaciones Antropológicas (UNAM)

IIF - Instituto de Investigaciones Filosóficas (UNAM)

INAH - Instituto Nacional de Antropología e Historia

INALI - Instituto Nacional de Lenguas Indígenas

ININ - Instituto de Investigaciones Nucleares

UAEH - Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo

UAEMex - Universidad Autónoma del Estado de México

UAQ - Universidad Autónoma de Querétaro

UG - Universidad de Guanajuato

UNAM - Universidad Nacional Autónoma de México

UV - Universidad Veracruzana